

QUÉBEC RETIRERA 1000 APPAREILS DE LOTERIE-VIDÉO / Page D8



**Drôle de couple**  
Une pétillante comédie / Page D2

# Arts et spectacle

**Janine Roy-Côté**  
Un 3e livre en héritage à ses petits-enfants / Page D3



## Voir double et trouver ça drôle



Les jumeaux Simon et David Charron, âgés de 19 ans, sont les porte-parole de la 19e festival Juste pour rire, qui se déroule cette année du 12 au 22 juillet à Montréal, avec entre autres un défilé de 1000 paires de jumeaux, histoire de voir double sans alcool!

Denis Dufresne  
SHERBROOKE

Le Festival Juste pour rire a décidé cette année de faire parler de lui un peu partout au Québec, de même que dans le Nord-Est des États-Unis, en faisant appel à des ambassadeurs bien particuliers: deux couples de jumeaux identiques.

«Pourquoi a-t-on fait appel à nous? Parce que les gens sont captivés par les jumeaux, peut-être à cause du clonage, dont on parle tant, mais aussi en raison des situations cocasses que nous vivons, des anecdotes que nous pouvons raconter, etc.», explique David Charron, un jeune homme de 19 ans, qui, avec son frère Simon, est en tournée jusqu'au 4 juin au Québec en vue de mousser le festival, qui se déroule du 12 au 22 juillet.

«Par exemple, raconte Simon, il nous arrive plein de choses en même temps et, bien souvent, quand on est ensemble en entrevue l'un complète les phrases de l'autre!»

Tous deux amateurs de football - il ont d'ailleurs le physique de l'emploi! - David et Simon sont également animateurs de camp de jour, ont un sérieux penchant pour l'humour et étudient au cégep Montmorency, à Laval.

«On a décidé de séparer nos vies, David a opté pour la stabilité en étudiant en sciences de la santé, tandis que moi j'ai choisi une vie d'artiste en m'inscrivant en cinéma. On verra ce que l'avenir nous réserve», précise Simon dans un éclat de rire.

Deux jumelles, Bev et Stéphanie Mitelman, s'occupent de la promotion du Festival Juste pour rire en Nouvelle-Angleterre, de même qu'en Ontario.

**Un grand défilé de jumeaux!**

Il faut dire aussi que le Festival Juste pour rire organise depuis quatre ans le plus grand rassemblement de jumeaux au Canada lors du «Week-end des jumeaux Naturo», avec un objectif cette année de 1000 paires de jumeaux pour un défilé dans les rues du quartier latin de Montréal.

«Notre objectif, dit Simon Charron, est d'inviter les jumeaux du Québec pour le défilé du 21 juillet prochain. On leur dit qu'ils peuvent devenir

des vedettes l'espace d'un week-end. En plus, c'est un super gros party!».

L'an dernier, pas moins de 146 000 personnes ont assisté à ce défilé vraiment hors de l'ordinaire.

La 19e édition du festival, présentée par Loto-Québec et Labatt Bleue, offre évidemment une foule d'autres événements et spectacles avec ses séries «Les têtes d'affiche», «Les incontournables», le «Théâtre Juste pour rire», la série «Stand-up francophone», et le «Mondial d'impro Juste pour rire», notamment.

Parmi les artistes invités, on retrouve l'imitateur français Laurent Gerra, le grinçant humoriste Christophe Alévêque, Martin Petit, Normand Brathwaite, l'unique Dominique Michel, François Morency, de même que notre Jean-Marc Parent national, qui offrira un spectacle de 24 heures au théâtre Saint-Denis.

Le festival présente également les créations Momix et Cyclone, de même que la comédie britannique «Comédie dans le noir» (de Peter Shaffer), avec Serge Postigo, sous la direction artistique de Denise Filiatrault.

«Les organisateurs veulent faire de l'événement le plus grand festival d'humour au monde!» indique David.

Les spectacles sont présentés en différents lieux: au théâtre Saint-Denis, à la Maison Théâtre, au Cabaret, au Medley et au Musée Juste pour rire.

**Rire en «english»**

«Just for Laughs», le pendant anglophone de l'événement, présente pas moins de 100 spectacles entre le 12 et le 22 juillet, dans plusieurs salles, dont le Club Soda, le Kola Note, le Café Campus, le Medley, le théâtre Saint-Denis et le Centaur.

On pourra notamment voir le légendaire groupe fictif Spinal Tap, Megan Mullally, récipiendaire d'un Emmy Award pour son rôle dans la comédie «Wild and Grace», Jon Stewart («The Daily Show») et Jeff Foxworthy, un humoriste dont les disques atteignent des ventes records. Mentionnons également Darrell Hammond (de l'émission «Saturday Night Live»), le stand-up Bill Engvall et Anthony Clark, de la série «Yes, Dear», sur CBS.

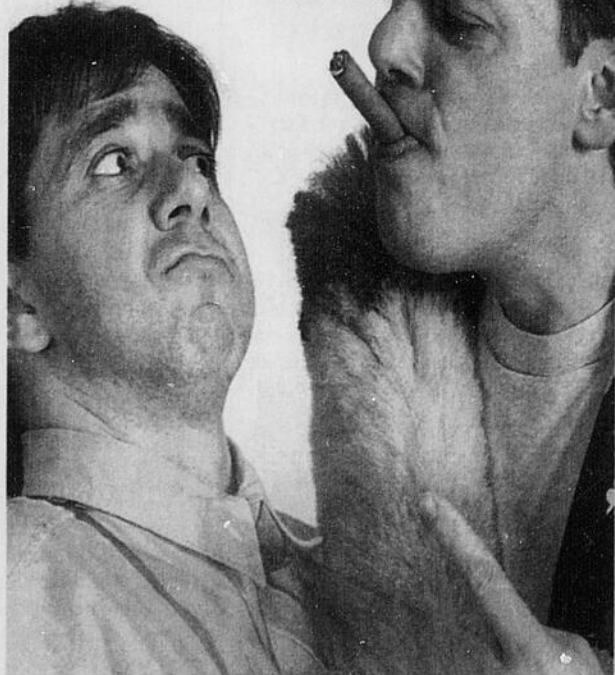
Clavardez avec Dorothée Berryman



Les internautes amateurs de jazz sont invités à participer à une séance de clavardage (chat) en compagnie de Dorothée Berryman, aujourd'hui à midi sur Cyberpresse. Cette cyber activité se veut préparatoire au Festival de jazz de Montréal, qui aura lieu dans quelques semaines. Pour participer, il suffit d'aller sur Cyberpresse (à l'adresse www.cyberpresse.ca) et cliquer à gauche sur l'invitation au clavardage. On doit au préalable être inscrit.

**SECOURS-AMITIÉ ESTRIE**  
Besoin d'être écouté? Quelqu'un est là pour toi!  
Anonyme et confidentiel  
**564-2323**  
1-800-667-3841  
Une lueur d'espoir 7 jours 24 heures 38099

LE THÉÂTRE DE L'APARTÉ PRÉSENTE  
**DRÔLE DE COUPLE**  
DE NEIL SIMON



TRADUCTION ET ADAPTATION DE RÉJEAN LEFRANÇOIS

MISE EN SCÈNE DE DIANE LAPOINTE

À LA SALLE ALFRED-DESROCHERS DU COLLÈGE DE SHERBROOKE

LES 30, 31 MAI, 1ER ET 2 JUIN 2001 À 20 Heures

ENTRÉE: 13\$ MORDUS DU THÉÂTRE: 8\$ RÉSERVATIONS: (819)820-1000

OSCAR ET FELIX, DEUX AMIS DIVORCÉS AUX CARACTÈRES CONTRAIRES, DEVIENNENT COLOCATAIRES!

★ ★ ★  
**Offrez-vous...**  
le séjour à Montréal le plus drôle de l'été  
avec un forfait du Festival Juste pour rire!  
du 12 au 22 juillet 2001

**Théâtre Juste pour rire**  
Comédie dans le noir  
présenté par Groupe Investors



**Galas Loto-Québec**



**FOU ALLIÉ!**  
Valide du 12 au 16 juillet  
★ 2 nuits à l'hôtel  
★ 1 billet pour un spectacle du Gala de votre choix  
★ 1 billet au Théâtre Juste pour rire  
À partir de 197,50 \$ (plus taxes) par personne, en occupation double.

**SOUS LE SIGNE DES JUMEAUX!**  
Valide du 17 au 22 juillet  
★ 1 nuit à l'hôtel (brunch, dîner, souper-spectacle)  
★ 1 billet au Théâtre Juste pour rire des jumeaux Naturo  
★ Accès aux activités du Week-end  
À partir de 124,75 \$ (plus taxes) par personne, en occupation double.

**RÉSERVATIONS**  
1 888 244-3155  
www.hahaha.com

Autres forfaits disponibles auprès de notre partenaire:  
CENTRE DE RÉSERVATION DE MONTRÉAL  
RESERVATION CENTER  
1-800-567-8687  
www.montrealpackage.com

**Hertz**  
20 \$ DE RABAIS sur une location du week-end ou à la semaine  
Information: 1 800 263-0678  
Demandez le PC# 92254 45287



# Ce week-end



Oscar (Jean Nadeau) entouré de ses amis Roy (Jean-Marc Lord) et Speed (Simon Mercier), dans une scène désopilante de *Drôle de couple*.

## Une comédie pétillante

Une critique de Pierrette-Hélène Roy  
SHERBROOKE

Une comédie pétillante, menée avec une fougue étonnante et une maîtrise assez remarquable pour une aussi jeune compagnie, vient composer la cinquième production de la troupe de l'Aperté.

Car, avec *Drôle de couple* que la compagnie sherbrookoise présente depuis hier et jusqu'à dimanche inclusivement à la salle Alfred-DesRochers du Cégep de Sherbrooke, celle-ci fait à nouveau la preuve qu'un texte brillant, servi par des comédiens généreux et dont le talent est dédié à la cause théâtrale savent faire merveille pour procurer, à nouveau un divertissement de belle qualité.

En fait, il faut reconnaître que le matériau de base est assez riche et consistant, avec la pièce de Neil Simon *The Odd Couple* qui,

malgré qu'elle ait été écrite en 1968, reste d'une remarquable actualité et a le grand mérite de proposer une voix pas si souvent entendue au théâtre, à savoir celle de l'homme que sa femme a plaqué là.

On se souviendra que c'est le succès de la pièce qui avait entraîné la réalisation d'un film, puis d'une série télévisée avec en vedette le drôle de couple que forme Oscar et Félix.

Dans la pièce on retrouve essentiellement deux grands tableaux, composés par les parties de cartes que Oscar et Félix mènent de façon hebdomadaire avec leurs amis, entrecoupées d'une séquence avec deux charmantes voisines qui constitueront en quelque sorte le poumon qui viendra insuffler de l'air à une cohabitationouleuse.

Le premier tableau nous situe au moment où Félix se fait jeter à la porte par sa femme France et le dernier, au moment où il vit

exactement la même situation avec Oscar, pour qui il est devenu insupportable.

Comme quoi, dans la vie, les différents ne sont pas le seul lot des maris et femmes.

Une démonstration qui est faite ici dans la plus joyeuse bonne humeur avec, au menu, des personnages colorés que la metteuse en scène a su typer avec beaucoup de caractère et dont le résultat nous donne un hyper-nerveux et agressif, un représentant de l'ordre très représentant de la loi, un imbécile heureux aussi touchant que désopilant et un homme de chiffres froid et sec.

Quant à Oscar et Félix, il sont l'envers et l'envers d'une même réalité masculine et sont interprétés avec un brio remarquable par Jean Nadeau et Mario Racette.

Les deux pouponnes Maryline et Marilou Pigeon sont quant à elles deux cervelles d'oiseau assez sympathiques qui viendront mêler les cartes avec efficacité.

## Danse et baguette magique

Les élèves du Studio Louise Milot en spectacle dimanche

Steve Bergeron  
SHERBROOKE

C'est au tour des élèves du Studio de danse Louise Milot de donner leur spectacle de fin d'année, ce dimanche 3 juin, au Théâtre Centennial de Lennoxville. Quelque 125 élèves présenteront une vingtaine de chorégraphies sous deux thèmes: *Si j'avais une baguette magique...* et *Révolution*.

«La première partie s'appuie sur une question que j'avais posée à mes élèves l'an dernier: que feraient-elles avec une baguette magique? C'est extraordinaire les réponses que j'ai reçues. C'est à partir de leurs phrases que j'ai construit les chorégraphies», rapporte la directrice Louise Milot.

La deuxième partie a pris le titre de la grande finale du spectacle, qui réunira en même temps sur scène 85 danseuses, sur une chanson dont le titre est *Revolution*. «Il leur faudra se serrer les coudes pour se marier à la scène, mais la noce sera heureuse», assure la chorégraphe.

Le Studio de danse Louise Milot compte un quart de siècle d'activité. Cette année, 135 élèves ont suivi des leçons de claquettes et de tous les styles de jazz, du funky au latino.

«Ce n'est pas un spectacle de pros, mais un spectacle de cœur. Toutes n'ont pas le talent des étoiles de Broadway, mais transcendent d'énergie et d'authenticité», souligne Louise Milot.

Réparties en dix groupes, les élèves sont âgées de 3 ans à l'âge adulte. «J'ai des petites filles, des adolescentes, des jeunes adultes et des mamans. Pas de garçon.»

Lors du spectacle, chaque groupe effectuera au moins deux chorégraphies, sur des chansons et musiques variées, notamment



Le Studio de danse Louise Milot donne son spectacle de fin d'année, le dimanche 3 juin, au Théâtre Centennial de Lennoxville, dès 14 h. En tout, 125 élèves, de 3 ans à l'âge adulte, se produiront dans plus d'une vingtaine de chorégraphies. Parmi elles se trouvent les jeunes danseuses qui ont participé au Superstar 2001 et en ont rapporté six médailles, en mars dernier.

*New York New York*, *Holler* des Spice Girls, *If You Had My Love* de Jennifer Lopez, *Bye, Bye, Bye* de N-Sync, *Call Me* de Blondie et *Music* de Madonna.

Pendant le spectacle, Louise Milot rendra un hommage particulier à ses 60 élèves qui ont participé au Superstar 2001, une importante compétition canadienne de danse.

Ces élèves représentaient Sherbrooke et ont rapporté cinq médailles d'or et une mé-

daille d'argent, dans la catégorie «jazz américain».

«C'est un honneur qui rejaille sur la région et nous allons bien le souligner», conclut l'enseignante. «Ces jeunes de 8 à 16 ans ont beaucoup pratiqué. Elles ont le feu sacré de la danse.»

Le spectacle commence à 14 h, et les billets sont en vente au guichet du Centennial, au coût de 15 \$.

## Dominic et Martin en spectacle

Le sympathique duo Dominic et Martin, tout comme le célèbre tandem Laurel et Hardy, fait sa marque dans le monde du rire tant par son sens du «timing» que par la qualité de ses blagues qui suscitent le rire, sans vulgarité. Notre duo québécois se produira au Vieux Clocher de Magog les vendredis et samedis 1er, 2, 8 et 9 juin.



### Échos

#### Journée Lise Dion

Aujourd'hui jeudi, 31 mai, entre 7 et 19h, aura lieu au Centre culturel de l'Université de Sherbrooke une journée spéciale pour saluer la venue à Sherbrooke de Lise Dion avec son nouveau spectacle tout l'été.

Lors de cette fête organisée par le Réseau Énergie (CIMO 106,1), les billets des quatre premières représentations du 6, 7, 13 et 14 juillet seront offerts à 25 pour cent de rabais soit à 22,50 \$ plutôt que 30 \$.

De plus, on profitera aussi de l'occasion pour proposer un prix spécial sur le forfait souper-théâtre qui sera en promotion à 38 \$ au lieu de 42 \$.



Lise Dion

#### Les toiles de l'année 2001

À compter d'aujourd'hui vendredi, 1er juin, 19h, et jusqu'au 8 juin, l'atelier-galerie ArtAzo du 86 de la rue Wellington Nord propose les oeuvres présentées dans le cadre de l'Expo-Concours *Les toiles de l'année 2001*.

#### Nouvelle boîte

Pour souligner l'ouverture de la nouvelle boîte à chansons Chez Juliette au Camp des Sommets, chemin de la Montagne à Katevale, est proposé ce samedi, 2 juin, à 20h, pour la première fois en région, le chansonnier Paul Chabo qui proposera ses «parcelles de vie» en chansons.

#### L'Orchestre des jeunes de l'école Mitchell-Montcalm en concert

L'Orchestre des jeunes de l'école Mitchell-Montcalm (OJEMM) présentera son concert annuel multimédia le samedi 2 juin, à 20 h, à l'école Montcalm de Sherbrooke.

Les 70 jeunes musiciens, sous la direction de Lise Rodrigue et d'Isabelle Lessard, s'est associé pour une deuxième année de suite avec les classes d'art et communications, afin de présenter un concert où musique et arts se conjuguent.

Pendant que les musiciens s'attaqueront à un programme qui passe de *West Side Story* de Leonard Bernstein à une *Danse hongroise* de Johannes Brahms, des étudiants en art et communications agrémenteront les prestations musicales avec des oeuvres, sous forme de tableaux ou de vidéos.

Les élèves d'art tiennent d'ailleurs leur vernissage à partir de 19 h, le même jour. Le coût d'entrée pour cette soirée est de 5 \$.

#### Plage des arts

La galerie du centre culturel Azur du Canton de Magog présente une exposition concernant les plaisirs estivaux intitulée «Plage des arts», provenant des artistes de Creatio. Cette exposition aura lieu le dimanche 3 juin prochain, à 15 h. Pour l'occasion, une vingtaine d'artistes ont produit des oeuvres de disciplines et de techniques variées sur le thème.

#### Défi vocal

Le Centre regroupement jeunesse invite la population à la grande finale du défi vocal jeunesse 2001 qui aura lieu le dimanche 3 juin prochain à 19h, au Vieux Clocher de Sherbrooke. Huit finalistes s'affronteront pour obtenir un des quatre prix comprenant un grand prix de 1200\$.

#### La Troupe en Ville

La troupe de théâtre, la Troupe en ville, de Drummondville, présente la pièce «Sourire aux anges» de l'auteur sherbrookoise Line Bérubé. La présentation aura lieu le 2 juin prochain, à 20h., à la polyvalente La Poudrière de Drummondville.

#### La Place des artistes lance un appel

Les artistes qui seraient intéressés par une participation à la 8e édition de la Place des artistes, événement qui aura lieu entre le 1er juin et 3 septembre prochains, à Magog, peuvent encore s'y inscrire jusqu'à jeudi.

La Place des artistes, qui présentera plusieurs modes d'expression, telles la gravure, l'aquarelle et autres, se tiendra aux côtés de la succursale de la Banque de Montréal située sur la rue Principale, à Magog.

Pour y participer, les artistes doivent d'abord soumettre un porte-folio de cinq oeuvres, couchées sur autant de photographies distinctes. Afin d'obtenir davantage d'informations, contactez Denise Roy au (819) 843-4412.

#### Le printemps en théâtre au Centre d'Art de Richmond

L'événement Printemps en théâtre qui tient l'affiche depuis le début du mois au Centre d'Art de Richmond, se poursuit cette semaine avec la présentation de la pièce «Cul sec, cul de sac», une adaptation de la pièce de François Archambault, «Cul sec», créée en 1993.

Pour la pièce qui sera jouée au Centre d'Art, l'adaptation et la mise en scène sont la responsabilité de Yoland Roy. Elle mettra en vedette un groupe d'adolescents, dont Karl Fortier, Karine Jeanson, Mariève Bouchard, Valérie Bouchard, Benoît Blarquette et Jacynthe Marleau.

Les représentations auront lieu les 30 et 31 mai ainsi que le 2 juin à 20 heures dans la salle de concert du Centre d'Art de Richmond. Pour information: 826-2488.

#### Spectacle des élèves de musique et de l'école Sacré-Coeur

La collaboration des élèves de l'école des Amis de la Musique et des élèves de musique de l'école secondaire Sacré-Coeur de Richmond se poursuit de plus belle cette année, alors qu'un spectacle sera présenté le vendredi 1er juin à 19 heures 30 au Centre d'Art de Richmond.

Le spectacle débute à 19 heures 30 et le coût d'admission est de 3 \$. Pour réservation, on communique au 826-2488.

# Une trilogie en héritage

Sylvie Pion  
WINDSOR

Janine Roy-Côté se passionne littéralement pour la langue française, l'écriture et la vie. Elle a donc choisi de prendre la plume afin de laisser à ses petits-enfants un héritage particulier, d'où la publication d'un troisième livre qui s'intitule *Un grand lac dans les yeux*.

Retraîtée de l'enseignement, cette auteure de Windsor vient de lancer cette oeuvre qui s'avère le dernier ouvrage d'une trilogie. Publié par La Plume d'ivoire Édition, *Un grand lac dans les yeux* est destiné à sa petite-fille Marie, à qui Janine Roy-Côté lègue ses valeurs. Le livre s'ajoute à *Cette mère que j'avais* et *Mes oiseaux de rivage* parus respectivement en 1993 et 1997. Alors qu'elle enseignait, l'auteure a rédigé *Neuf contes tout neufs*.

«Quand j'ai quitté l'enseignement régulier en 1987, je n'avais pas encore de petits-enfants. Je me suis alors fixé l'objectif d'écrire un livre pour chaque petit-enfant qui me serait donné. J'ai écrit un livre, ma vie, pour mon premier petit-fils. Il s'agissait d'un roman autobiographique, le récit était fait à la première personne. Le deuxième livre, je l'ai légué à mon petit Louis et à tous ceux que j'aime et pour qui je m'accroche au rivage de la vie. Je laisse ainsi à mes petits-enfants les valeurs que je conserve et qui m'habitent.

«J'ai toujours aimé le français, la lecture et le théâtre. Aussi, je ne pouvais pas écrire une émotion que je n'ai pas vécue. C'est une humble trilogie pour mes petits-enfants et d'ailleurs,

j'ai fait un paquet-cadeau que j'ai remis aux parents afin qu'ils leur donnent lorsqu'ils seront plus âgés», déclare Mme Roy-Côté.

Si un fil conducteur relie le premier et le deuxième livre, le troisième ouvrage est quelque peu différent. L'histoire d'*Un grand lac dans les yeux* allie la réalité et le fictif. Bien qu'elle ait puisé son inspiration dans des histoires vécues, Janine Roy-Côté précise qu'il ne s'agit pas cette fois d'un récit autobiographique.

«Il y a à la fois du réel et de l'imaginaire, puisque c'est un vaste espace que j'ai voulu explorer. J'ai pris mon inspiration dans les joies et les déceptions qu'apporte la vie, dans les amours heureuses et les amours déçues. Plus on avance en âge, plus nous savons lire entre les rides! L'âme et le coeur changent en vieillissant. Mes personnages ont une grande complicité avec les petits bonheurs de la vie. Le récit se passe au bord du lac Saint-Louis et c'est l'histoire d'une psychologue sans emploi en raison du virage ambulatoire. Elle est l'épouse d'un chirurgien qui ne la voit plus avec les mêmes yeux. Elle se sent bien que son mari ne l'aime plus», explique l'écrivaine.

À travers les 208 pages, le lecteur assiste aux changements qui se déroulent dans la vie du personnage principal, Chloé. Plusieurs personnes interviennent dans l'histoire, dont un attachant petit garçon, bouleversant à leur façon la vie de la psychologue. Le chapitre consacré à la rencontre avec l'enfant demeure le préféré de l'écrivaine.

«Le livre parle d'abandon et de fantômes, non pas au sens du surnaturel, mais de tout ce qui est de l'ordre du non-dit. Il y a des choses qui ne peuvent jamais être révélées. Mon personnage,

Chloé, passe par toute la gamme des émotions. À travers cela, je suis tous les personnages féminins du roman! Nous finissons toujours pas nous trahir! C'est l'histoire d'une femme qui aime la vie, les enfants et les animaux; c'est un peu moi! Toutefois, dans ce livre, j'ai réussi à prendre mon envol», mentionne Mme Roy-Côté.

Cultivant le goût de l'écriture depuis l'enfance, la résidente de Windsor continue à transmettre son savoir à 11 élèves en cours privés. Elle avoue qu'elle caresse un autre rêve qui lui donnerait l'occasion de jumeler sa passion pour les auteurs tel Victor Hugo et le 19e siècle.

«J'ai effectivement un projet pour ma vieillesse qui va me prendre beaucoup de temps. J'aimerais faire une maîtrise en littérature française et j'apprécie tout ce qui concerne le 19e siècle, comme si j'avais vécu à cette époque! Je prendrais des personnages de cette époque pour les faire interve-

nir dans la rédaction du mémoire. C'est un prochain rêve, je ne sais pas s'il se réalisera, mais j'y ai pensé», confie-t-elle.

Attachante tout comme son personnage Chloé, Janine Roy-Côté sera à la bibliothèque municipale de Windsor aujourd'hui jeudi pour des séances de signature. Elle sera également au Festival du papier en juin avant d'effectuer une tournée régionale des bibliothèques et librairies cet automne.



Janine Roy-Côté

**DEUX FOIS BRAVO!**  
EBERT & ROEPER AND THE MOVIES

«LE FILM DANSE LE CŒUR CHANTE.»  
Richard Cohen, TIME MAGAZINE

«ÉBLOUISSANT.»  
Richard Williams, CHICAGO TRIBUNE

«PALPITANT!»  
Dennis J. Lee, THE VILLAGE VOICE

«STUPEFIANT!»  
Paul Chadwick, CNN

NICOLE KIDMAN EWAN MCGREGOR  
**MOULIN ROUGE!**

DÈS DEMAIN! MAISON DU CINÉMA CINÉMA 9

CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL DE DEMAIN. LAISSEZ-PASSER REFUSÉS

Le plus impressionnant  
**SPECTACLE DE KARATE**  
de l'année

Invité spécial  
Shihan Daniel Gauthier, 6<sup>e</sup>

**LA NUIT DES MARTIAL**

Organisé par la Fédération Internationale de Karaté  
représentant les États-Unis, Canada, Belgique, France, Espagne, Italie, Japon, Royaume-Uni, Suisse, Taïwan, Thaïlande, Turquie, USA, Venezuela

**Au théâtre Granada**  
2 juin 2001 - 19 h

53 Wellington Nord, Sherbrooke

20\$ par personne  
Réservations 819 571-2753

Organisé par  
G.E.R. AUTO ÉLECTRIQUE 7041, boul. Dufferin, Québec (Québec) 119 112  
Tél. : 864-1354 Fax : 874-3285

**Cinéma 9** 4204, boul. Bertrand-Fabi 821-9999

SEMAINE DU 25 AU 31 MAI

|  |   |  |  |  |
|--|---|--|--|--|
| LES YEUX D'UN ANGE (13ans)<br>Tous les jours: 12h50, 15h50, 19h, 21h40   | SHREK (VF) (G)<br>Tous les jours: 13h05, 16h, 18h20, 20h30  | A KNIGHT'S TALE (G)<br>Tous les jours: 12h35, 15h35, 18h30, 21h30                          | SHREK (VO) (G)<br>Tous les jours: 13h05, 16h, 18h20, 20h30                                 | THE MUMMY RETURNS (G) (VO)<br>Déconseillé aux jeunes enfants<br>Tous les jours: 12h40, 15h40, 18h35, 21h35 |
| LE RETOUR DE LA MOMIE (G) (VF)<br>Déconseillé aux jeunes enfants<br>Tous les jours: 12h40, 15h40, 18h35, 21h35 | CHEVALIER (G)<br>Tous les jours: 12h35, 15h35, 18h30, 21h30 | PEARL HARBOR (VO) (G)<br>Déconseillé aux jeunes enfants<br>Tous les jours: 13h, 16h30, 20h | PEARL HARBOR (VF) (G)<br>Déconseillé aux jeunes enfants<br>Tous les jours: 13h, 16h30, 20h |  |

ÉCRANS COURBES SON NUMÉRIQUE 9 SALLES www.actionfilm.ca/cinema9

**LA MAISON DU CINÉMA**  
Salles à GRADINS, Écrans COURBES, Son NUMÉRIQUE

- ✓ PEARL HARBOR (L. FRANÇAISE) (G) BEN AFFLECK  
2h00 - 5h00 - 8h00
- ✓ LE CENTRE DE L'UNIVERS (18+) UN FILM DE WAYNE WANG  
1h00 - 3h25 - 7h15 - 9h25
- ✓ LE RETOUR DE LA MOMIE (G) BRENDAN FRASER  
12h50 - 3h30 - 6h50 - 9h30
- ✓ CHEVALIER (G) HEATH LEDGER  
12h50 - 3h35 - 6h45 - 9h25
- ✓ LES YEUX D'UN ANGE (13+) JENNIFER LOPEZ  
1h10 - 3h25 - 7h05 - 9h30
- ✓ LE TAILLEUR DE PANAMA (13+) PEARCE BROSNAN  
1h05 - 3h20 - 7h00 - 9h30
- ✓ LE ROI DANSE (G) BENOÎT MAGIMEL  
12h55 - 3h15 - 6h55 - 9h20
- ✓ MEMENTO (13+V.O.) (L. FRANÇAISE) GUY PEARCE  
1h00 - 3h20 - 6h55 - 9h25
- ✓ LE JOURNAL DE BRIDGET JONES (G) RENÉE ZELLWEGER  
12h55 - 3h15 - 7h10 - 9h20

63, KING OUEST, 566-8782

**LE PACTE DES LOUPS**  
UN FILM DE CHRISTOPHE GANS

SAMUEL HADIDA ET RICHARD GRANDPIÈRE PRÉSENTENT  
SAMUEL LE BIHAN • VINCENT CASSEL  
EMILIE DEQUENNE • MONICA BELLUCCI  
JEREMIE RENIER ET MARK DACASCOS

À L'AFFICHE DÈS DEMAIN!  
MAISON DU CINÉMA VICTORIAVILLE

**ARCHAMBAULT**  
LA PLUS GRANDE MAISON DE MUSIQUE ET LIVRES AU QUÉBEC

**LIVIN' LA VIDA LATINA!**  
GRATUIT!  
CD-ÉCHANTILLON  
REGROUPEANT 10 GRANDES VEDETTES LATINOS  
À L'ACHAT D'UN DE CES 12 ALBUMS.  
QUANTITÉ LIMITÉE.

|                                    |   |   |
|------------------------------------|---|---|
| Ricky Martin<br>La Historia 16.99  | Chayanne<br>Simplemente 16.99                 | Shakira<br>The Remixes 10.99            |
| Elvis Crespo<br>Suavemente 16.99   | Son By Four<br>Purest of Pain 16.99           | DLG<br>Greatest Hits 16.99              |
| Celia Cruz<br>Siempre Vivire 16.99 | Azul Azul<br>El Sapo 16.99                    | Gloria Estefan<br>Caribbean Soul 16.99  |
| Los Super Seven<br>Canto 16.99     | Alejandro Fernández<br>Entre tus Brazos 16.99 | Victor Manuel<br>Instinto y Deseo 16.99 |

WWW.ARCHAMBAULT.CA  
Promotion en vigueur jusqu'au 17 juin

Zone3 et Productions Phoebus présentent  
**NOTRE DAME DE PARIS**  
d'après l'oeuvre de VICTOR HUGO

mise en scène  
GILLES MAHEU

livret et paroles  
LUC PLAMONDON

musique  
RICHARD COCCIANTE

À voir et revoir...

Achetez au 820-1000  
**CENTRE CULTUREL**  
UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

Du 19 au 23 juin à 20 h

LaTribune IGA Desjardins GTE 102.7 FM TELE 7 CHLT 630 zone 3

# Annonces classées

## POUR PLACER UNE ANNONCE

Par téléphone (819) 564-2222  
1 800 567-6955 (sans frais)

du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 19 h 30 (16 h 30 le vendredi)

Par télécopieur (819) 564-5482

Sur place 1950, rue Roy, Sherbrooke J1K 2X8

du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 16 h 30



Appelez-tôt

en semaine et évitez la cohue du vendredi

Votre annonce sur Internet cyberpresse.ca

## Rejoignez 115 000 lecteurs

### SPÉCIAL

Tour d'horizon  
29 Souhaits



### IMMEUBLES

- 1 Propriétés
- 2 Propriétés à revenus
- 3 Maisons ouvertes
- 4 Bord de l'eau
- 5 Maisons de campagne
- 6 Maisons mobiles
- 7 Chalets à vendre
- 8 Terres - terrains
- 9 Fermes
- 10 Commerces à vendre
- 11 Commerces à louer
- 12 Propriétés désirées ou à échanger
- 13 Bâtisses industrielles
- 14 Bâtisses commerciales
- 15 Propriétés hors Sherbrooke
- 16 Hôtels - motels
- 17 Villégiature hors Québec
- 18 Condos à vendre
- 19 Érablières et sucres

### FINANCE

- 30 Hypothèque
- 31 Argent à prêter
- 32 Argent demandé
- 33 Collection
- 34 Occasion d'affaires
- 35 Comptabilité - impôts
- 36 Services financiers

### 3e ÂGE

- 47 Centres d'accueil agréés
- 48 Familiales d'accueil
- 49 Chambres et pension
- 50 Soins et services

### LOCATION

- 60 Appartements, Centre
- 61 Appartements, Est
- 62 Appartements, Nord
- 63 Appartements, Ouest-Université
- 64 Appartements, Fleurimont
- 65 Appartements, Lennoxville
- 66 Appartements, Rock Forest
- 67 Appartements, Saint-Élie
- 68 Appartements, autres
- 69 Appartements, Bord de l'eau
- 70 Appartements et maisons à partager
- 71 Maisons à louer
- 72 Condos à louer
- 73 Appartements désirés
- 74 Locaux à louer



- 75 Locaux demandés
- 76 Bungalows - cottages à louer
- 77 Chambres à louer
- 78 Chambres et pension
- 79 Chalets à louer
- 80 Entrepôts - garages à louer
- 81 Machinerie à louer
- 82 Bureaux à louer
- 83 Demande à louer
- 84 Divers à louer
- 85 Vacances - condos

### VÉHICULES

- 100 Équipements de neige
- 101 Bicyclettes
- 102 Tracteurs
- 103 Équipements de ferme
- 104 Motoneiges
- 105 Motos - scooters
- 106 Tout-terrain
- 107 Remorques
- 108 Camions - fourgonnettes
- 109 Pièces d'auto et camions
- 110 Autos à vendre
- 111 Véhicules 5 000\$ et moins
- 112 Véhicules à louer
- 113 Véhicules motorisés
- 114 Véhicules lourds
- 115 Véhicules antiques
- 116 Bateaux et yachts

### MARCHANDISE

- 136 Machines à coudre
- 137 Vêtements
- 138 Oeuvres d'arts - antiquités
- 139 Terre de jardinage et pelouse
- 140 Demande à acheter
- 141 Demande à échanger
- 142 Instruments de musique
- 143 Matériaux de construction
- 144 Équipements de bureau
- 145 Ordinateurs
- 146 Internet
- 147 Équipements de restaurant

### EMPLOIS

- 157 Musiciens - groupes
- 158 Personnel demandé
- 159 Travail demandé
- 160 Vendeurs - vendeuses
- 161 Instituteurs - institutrices
- 162 Aides domestiques
- 163 Travaux domestiques
- 164 Travail à temps partiel
- 165 Candidats recherchés
- 166 Préparation de curriculum vitae

### DIVERS

- 210 Activités - loisirs
- 211 Voyages - transport
- 212 Escortes
- 213 Perdu - Trouvé
- 214 Non-responsabilité
- 215 Animaux
- 216 Articles de sport
- 217 Camping
- 218 Piscines
- 219 Roulettes
- 220 Rencontres - Amitié
- 221 Divers à vendre
- 222 Meubles et électroménagers
- 223 Machinerie et outillage
- 224 Appareils photographiques
- 225 Collectionneurs
- 226 Ventes de garage - CENTRE
- 227 Ventes de garage - EST
- 228 Ventes de garage - NORD
- 229 Ventes de garage - OUEST
- 230 Ventes de garage - FLEURIMONT
- 231 Ventes de garage - LENNOXVILLE
- 232 Ventes de garage - ROCK FOREST
- 233 Ventes de garage - SAINT-ÉLIE
- 234 Ventes de garage - ASCOT
- 235 Ventes de garage - AUTRES
- 238 Astrologie
- 239 Chasse et pêche
- 241 Articles de bébé
- 242 Bois de chauffage

### ÉDUCATION

- 175 Écoles de conduite
- 176 Éducation - instruction
- 177 Cours privés

### SERVICES

- 188 Esthétique
- 189 Entrepreneurs
- 190 Garderies
- 191 Services divers
- 192 Déménagement
- 193 Réparation d'appareils
- 194 Déménagement
- 195 Paysagistes
- 196 Santé - relaxation
- 197 Bureau informatique
- 198 Croissance personnelle

## Au menu UN COMBO

Faites d'une pierre 2 coups

Placez votre annonce trois jours dans La Tribune et une publication dans La Nouvelle

et obtenez **22%** de rabais

2 journaux, 564-2222 un numéro

Cette offre est réservée aux particuliers.

L'annonce peut être annulée mais n'est pas remboursable.

## Vérifiez votre annonce

Dès la première journée de parution, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible car notre responsabilité se limite à la première journée de parution.

### Tour d'horizon

**BOUTIQUE MULTI-MODES, 105 LOMAS**  
À compter du samedi 26 mai, vente fin de saison. Toute la marchandise sera réduite de 40% et plus. 821-2386

**TISSUS A RECROUVEMENT / CUIRETTE**  
Spécial: voile à rideau 70 po large, 1.50\$/mètre.  
Produits Textile. 85 rue Albert. 569-8011

### 1 PROPRIÉTÉS BUNGALOWS

★ JOHNVILLE ★  
190, route 251, maison récente avec garage, libre immédiatement. 106.000\$. Tél. 837-2040

MAGOG Maison bricole 46x29 avec des services. Sur rendez-vous au 843-9479

### 8 TERRES-TERRAINS

JOHNVILLE Pour maison et maison mobile. Endroit tranquille. 6.500\$. Fime Trois Mousquetaires. 837-2040 ou 837-3004

ROCK FOREST, RUE FELTON, 100 x 200 pieds, trav. perm. payés. 19.000\$. 846-2761. poste 227 ou 846-2754.

### 2 PROPRIÉTÉS À REVENUS

CENTRE-VILLE  
Édifice 11 000 pi<sup>2</sup>, 4 log + 1 local commercial de 5500 pi car. idéal pour LOCATAIRE qui a besoin d'un local à bon prix. Eval. max. 160 000\$. À vendre pour 110 000\$. 572-0999, ROGER RAYMOND, Imm. Gilles Raymond, ct. imm. agréé

### 9 FERMES

100 ACRES, ÉRABLIÈRE  
Maison 8 pces, 4 c.c., 2 s.b., garage double, grange, écurie. St. Adrien de Ham. 819-828-3027

### 3 MAISONS OUVERTES

DUPLEX 1X6 1/2, 1X4 1/2 au 1076 rue Fédéral. Tél. 569-3489

LENNOXVILLE Par propriétaire. 15 logements. Très bon état. Acheté sérieux seulement. Financement possible. 563-1326 ou 571-2065

### 10 COMMERCES À VENDRE

SCIERIE À VENDRE  
chariot autom., Edger, chipper, écorseur, loader, chargeuse + équipement pour fabrication de palettes. Tél. 1-819-563-4862

### 3 MAISONS OUVERTES

ASCOT CORNER Chemin Biron, rue de prestige, très beau bungalow fleur. 3 c.c. s.s. par. totalement fin. libre immédiatement. Très très belle vue. Dot. vend. JEANNE D'ARC LABBE 884-5405. Groupe Sutton de l'Estrie, court. imm. agréé

### 3 MAISONS OUVERTES

COUR DE VENTE D'AUTOS  
avec garage-bureau, face au Cardinal Tré, Fleurimont, secteur très achalandé. 1532 King Est. Tél. 821-1330

### MAISON OUVERTE DIMANCHE 2 JUIN DE 13 h À 17 h

**CARRÉ MI-VALLON : 1609, rue Menzel, R. Forest.**  
Maison unifamiliale 27 x 30, 3 chambres à coucher, planchers de bois franc sur 2 étages, escalier de bois franc, céramique dans cuisine, hall d'entrée, salle de bains et salle d'eau, foyer ou bois inclus. Terrain gazonné. À voir!

Martin Charbonneau Construction inc.  
CELLULAIRE : 820-5364; 829-2955

### 47 CENTRES D'ACCUEIL AGRÉÉS

Residences et appartements pour personnes âgées

**LE MONASTÈRE**  
C'est rassurant!  
• Tous les services offerts.  
• Admissible au crédit d'impôt.

**BIENVENUE**

871, rue Ontario, Sherbrooke (819) 564-0027

### 60 APPARTEMENTS CENTRE

★ 4% KING-ALEXANDRE ★  
neuf, balcon privé 7' x 20', 325\$ non ch. + 5% 325\$ non ch. 819-820-2980; 823-1963 apr. 18 h

### CENTRE-VILLE

65 GORDON  
1 1/2 pièces, chauffé, éclairé, meublé, 285\$/mois. Libre 564-1200

### CLUB VOYAGE ESCAPADE 2000

46 King Est  
2x1 1/2 - 2605/MOIS  
3x1 - 3005/MOIS  
Chauffé, éclairé, poêle-frigo. Libre juillet.  
Rend. 571-7223

### 61 APPARTEMENTS EST

★ 317 DEMERS, GRAND 5 1/2 ★  
sur 2 étages, style condo dans 4 log, asp. cen. 1 s.b., 1 s.d. d'eau, tres propre, tranquille, remise, porte patio, 2 espaces de stat. 565\$/mois rien d'inclus, libre à partir de sem. de juin. 821-0603, 829-3859

### 61 APPARTEMENTS EST

502 KING EST  
3 1/2 PCES  
Libre imm. eau chaude, renouv. à neuf. Im. 563-1212. Demandez Raphael

### 840 DÉSORMEAUX

4 1/2 - 5 1/2 pièces et tranquilles. Chauffés, eau chaude, autobus, salle de lavage, entrée lav.-séch., balcon 12 piécs. Références demandées. 820-0625.

### 945-975 QUATRE SAISONS

3 1/2-4 1/2-5 1/2 chauffés, eau chaude. Propres et tranquilles. Près centre d'achat, CUSE, 24 Juin... 562-4522 ou 820-8308.

### APP. JARDINS-FLEURIS

3 1/2-4 1/2 chauffés, eau ch., propre, tranquille, service. Près des services. 572-7564 ou 562-2559.

### APP. LE CONCORDE

3 1/2-4 1/2  
Porte élect. pour handicapés  
680 Terill. 566-5418  
GERANT 565-2630  
www.gestionconcorde.com

### 61 APPARTEMENTS EST

EST - 4 1/2-5 1/2  
T. compris. Prix compétitif.  
Tél. 566-3880, 820-7563

### EST - 865 WALSH

4 1/2, plancher bois franc, chauffé, éclairé, semi-meublé. Près Cégep. 380\$/mois 819-562-2959  
Tél. 823-0170/346-3712

### 61 APPARTEMENTS EST

BEAU GRAND 4 1/2 dans quadruplex, sur rue Aubry, près des services, très tranquille, bien entretenue. 530\$/mois idéal pour gens retraités. Jour. 574-7596, soir. 565-7596.

### CONSEIL

Beau 4 1/2, près tous services  
395\$, niveau terrasse  
1 mois gratuit  
Après 18 h : 560-1163

### 4 1/2 CH. EAU CHAUDE

823-8918, 571-9531

### 4 1/2 PIÈCES - 315 13e AVENUE

sud, 435\$/mois non chauffé. Tél. 566-7650, 820-7383

### 1154 DES BLÉS

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2  
Chauffés, eau chaude fourne, endroit tranquille. Près Galeries 4-Saisons, CUSE et 24-Juin. Libre immédiatement. 566-2829

### 1205-1225 JARDINS FLEURIS

Grand 3 1/2-4 1/2, modernes, chauffés, éclairés. Piscine. Près des services. 563-2832 ou 573-2919

### 12e AVENUE NORD

1 1/2-2 1/2-3 1/2-4 1/2  
1 1/2: 250\$ chauffé, eau chaude, éclairé. 4 1/2: 400\$ chauffé, eau chaude, entrée lav.-séch. Libre juillet. 571-1602, 620-6776, 569-7538

### 1324 PLACE QUINTAL

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, chauffés, eau ch., fourne, endroit tranquille. Près Galeries 4-Saisons. 564-7442

### 1470 CONSEIL, spacieux 4 1/2

voisin Louet, à partir de 445\$/mois. 821-4988, 822-5844.

### 15e AVENUE NORD 3 1/2

chauffé, éclairé, eau chaude, semi-meublé, frais peint. 340\$. Pas d'entrée lav.-séch. Libre 346-7950.

### ★ ★ ★ ★ ★

1ER CHOIX DANS L'EST  
320 PLACE DES JONQUILLES  
4 1/2, gr. pces, calme, impecc. bonne clientèle, ch. eau ch., s-meublé et éci. si désiré. Prix imbattable! Informez-vous! Tél. 563-0750, 823-9739

### 1 MOIS GRATUIT, 4 1/2

balcons, près CEGEP et services. 355\$/mois. 562-5028 ou 345-9741

### 1 1/2 PCES

715, 13e avenue Nord. Meublés, chauffés, eau chaude. 280\$ et 285\$. 562-2727, 822-4308.

### ★ 1%, 2%, 3%, 4%, 5%

Poss. chauffés, semi-meublés. Endroit tranquille, rues Mercier, Cartier, King. 820-2286.

### 215, 18e AVENUE

RUE SANS ISSUE. 3 1/2, 4 1/2, eau et tranquille, chauffés, eau chaude, meublés si désiré. 348-0086 ou 564-1006.

### 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2

Chauffés, eau chaude, endroit paisible. Vue extraordinaire. Meublés si désiré. 975 LACOMBE, 348-0455, 1010 PAPINEAU 566-7917.

### 2 1/2 - 1 MOIS GRATUIT

975 Lacombe, meublé si désiré, chauffage compris, belle vue. Tél. 566-4825.

### 4 1/2 ET 5 1/2 À LOUER

chauffés, eau chaude. 884-9564.

### NOS VOISINS

Y'a au moins 400 ventes de garage en fin de semaine

Il y a beaucoup de belles qui vont changer de sous-sol...

### 61 APPARTEMENTS EST

EST - 4 1/2-5 1/2  
T. compris. Prix compétitif.  
Tél. 566-3880, 820-7563

### EST - 865 WALSH

4 1/2, plancher bois franc, chauffé, éclairé, semi-meublé. Près Cégep. 380\$/mois 819-562-2959  
Tél. 823-0170/346-3712

### 61 APPARTEMENTS EST

BEAU GRAND 4 1/2 dans quadruplex, sur rue Aubry, près des services, très tranquille, bien entretenue. 530\$/mois idéal pour gens retraités. Jour. 574-7596, soir. 565-7596.

### CONSEIL

Beau 4 1/2, près tous services  
395\$, niveau terrasse  
1 mois gratuit  
Après 18 h : 560-1163

### 4 1/2 CH. EAU CHAUDE

823-8918, 571-9531

### 4 1/2 PIÈCES - 315 13e AVENUE

sud, 435\$/mois non chauffé. Tél. 566-7650, 820-7383

### 1154 DES BLÉS

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2  
Chauffés, eau chaude fourne, endroit tranquille. Près Galeries 4-Saisons, CUSE et 24-Juin. Libre immédiatement. 566-2829

### 1205-1225 JARDINS FLEURIS

Grand 3 1/2-4 1/2, modernes, chauffés, éclairés. Piscine. Près des services. 563-2832 ou 573-2919

### 12e AVENUE NORD

1 1/2-2 1/2-3 1/2-4 1/2  
1 1/2: 250\$ chauffé, eau chaude, éclairé. 4 1/2: 400\$ chauffé, eau chaude, entrée lav.-séch. Libre juillet. 571-1602, 620-6776, 569-7538

### 1324 PLACE QUINTAL

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, chauffés, eau ch., fourne, endroit tranquille. Près Galeries 4-Saisons. 564-7442

### 1470 CONSEIL, spacieux 4 1/2

voisin Louet, à partir de 445\$/mois. 821-4988, 822-5844.

### 15e AVENUE NORD 3 1/2

chauffé, éclairé, eau chaude, semi-meublé, frais peint. 340\$. Pas d'entrée lav.-séch. Libre 346-7950.

### ★ ★ ★ ★ ★

1ER CHOIX DANS L'EST  
320 PLACE DES JONQUILLES  
4 1/2, gr. pces, calme, impecc. bonne clientèle, ch. eau ch., s-meublé et éci. si désiré. Prix imbattable! Informez-vous! Tél. 563-0750, 823-9739

### 1 MOIS GRATUIT, 4 1/2

balcons, près CEGEP et services. 355\$/mois. 562-5028 ou 345-9741

### 1 1/2 PCES

715, 13e avenue Nord. Meublés, chauffés, eau chaude. 280\$ et

# MÉTÉO La Tribune



**LaTribune 564-5450**  
...une publicité qui **marche!**

| ALJOURD'HUI    | CETTE NUIT    | DEMAIN              | SAMEDI               | DIMANCHE             |
|----------------|---------------|---------------------|----------------------|----------------------|
| 15<br>PRÉC. 20 | 5<br>PRÉC. 20 | 21<br>8<br>PRÉC. 10 | 20<br>10<br>PRÉC. 80 | 20<br>10<br>PRÉC. 80 |

Victoriaville Var 17/6  
Drummondville Var 17/6  
Valcourt Var 15/5  
Lac-Mégantic Var 15/5  
Sherbrooke Var 15/5  
Magog Var 15/5

**HUMIDEX**  
15

**QUEBEC**

|                    |      |                    |      |
|--------------------|------|--------------------|------|
| Chicoutimi Var     | 19/6 | Québec Var         | 19/6 |
| Gaspé Plu          | 15/8 | Rimouski Ave       | 15/6 |
| les-de-la-Mad. Plu | 11/6 | St-Georges Var     | 19/6 |
| La Grande Sol      | 15/9 | Sept-Îles Plu      | 13/6 |
| Lac-St-Jean Var    | 18/6 | Trois-Rivières Var | 18/6 |
| Montréal Sol       | 17/8 | Val d'Or Sol       | 18/6 |

**INDICE UV**

|    |    |    |    |   |   |   |   |   |    |
|----|----|----|----|---|---|---|---|---|----|
| 1  | 2  | 3  | 4  | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 |
| 60 | 30 | 20 | 15 |   |   |   |   |   |    |

**CANADA**

|                   |      |               |      |
|-------------------|------|---------------|------|
| Charlottetown Plu | 14/8 | Régina Var    | 17/6 |
| Edmonton Var      | 25/7 | St-John's Plu | 15/6 |
| Fredericton Plu   | 15/8 | Toronto Sol   | 18/8 |
| Halifax Ave       | 14/6 | Victoria Sol  | 19/9 |
| Ottawa Sol        | 17/7 | Winnipeg Var  | 21/9 |

**USA**

|                |       |                |       |
|----------------|-------|----------------|-------|
| Boston Sol     | 18/10 | New York Sol   | 20/12 |
| Bridgeport Sol | 17/11 | Plattsburg Sol | 13/6  |
| Burlington Sol | 13/6  | Portland Sol   | 16/6  |
| Concord Sol    | 17/5  | Providence Sol | 18/9  |
| Detroit Sol    | 17/11 | Washington Sol | 21/13 |

**LE MONDE**

|               |       |                    |       |
|---------------|-------|--------------------|-------|
| Athènes Var   | 33/23 | Mexico City Nua    | 25/16 |
| Beijing Sol   | 32/23 | Moscou Plu         | 10/9  |
| Berlin Plu    | 19/10 | Paris Var          | 21/13 |
| Hong Kong Plu | 30/26 | Port-au-Prince Ora | 33/24 |
| Lisbonne Sol  | 33/20 | Rome Sol           | 27/15 |
| Londres Sol   | 18/8  | Tokyo Ave          | 19/19 |

**DESTINATIONS SOLEIL**

|              |       |                  |       |
|--------------|-------|------------------|-------|
| Acapulco Ora | 35/25 | La Havane Ora    | 30/23 |
| Bermudes Sol | 24/20 | Martinique Sol   | 31/25 |
| Cancun Ora   | 33/22 | Myrtle Beach Sol | 25/21 |
| Caracas Ave  | 31/27 | Montego Bay Sol  | 32/24 |
| Freeport Plu | 30/24 | Orlando Sol      | 32/21 |
| Honolulu Ave | 30/23 | Puerto Plata Ora | 32/24 |
| Key West Plu | 29/25 | West Palm B Ora  | 30/23 |



**62 APPARTEMENTS NORD**  
2 PCES, meublé, très propre non chauffé eau chaude fourneaux 3 mos et plus 630 Jacques-Cartier nord, 562-5320, 562-2181

**62 APPARTEMENTS NORD**  
3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 VOISIN PARC VIGER 745, rue McGRÉGOR LOG. IMPECCABLES, près de tous services. Eau chaude fourneaux. Piscine. Meubles si désiré. 821-4950-564-1006

**63 APPARTEMENTS QUARTIERS-UNIVERSITÉ**  
4 1/2 PCES, eau ch. élect. incl. très propre, tranquille. 3508 Libre juillet. Au 620 Sara. Tél. 620-8978

**4 1/2 - 1125 DES SEIGNEURS**  
près mt Bellevue, entrée lavage-séchage, semi-meublé ou non, tranquille info. 346-3022

**4 1/2 - 1285 KINGSTON**  
Chauffé, eau chaude. Grand balcon. Libre 823-1829

**4 1/2 - 1 1/2 JUILLET**  
chauf. eau ch. 8 mn Univ. autobus 562-4388, 563-3753.

**4 1/2 - 3 PCES**  
secteur Belvédère, 3355/mois, grands, propres. Faut voir! 878-3417

**4 1/2 - 3 1/2 OUEST**  
Belle, pl. bois franc, poss. semi-meublé. Juillet. Tél. 565-2843.

**4 1/2 - CHAUFFÉ**  
eau chaude, dans triplex, grand logement. Meublé si désiré. 915 Veilleux, 564-1008.

**5 1/2 - RUE ÉVANGÉLINE**  
Dans quadrilatère 4405 Libre. Tél. 572-7589

**8 1/2, 2 1/2, OUEST**  
plancher bois franc, pour étudiant(e) Août. Tél. 566-2943

**912 WORTHINGTON**  
4 1/2, chauffé, libre, 4155. Tél. 346-7224.

**APP. RODRIGUE**  
3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 Libre 1er juin ch. eau ch. meubles ou non, génératrice, près parc, épicerie, église, autobus, conciergerie sur place, tranquille, près secteur résidentiel. 560-8773 829-2595

**APP. S.D.R.**  
916 Racou-Brunau 3 1/2 chauffé, eau ch. 348-0384, 823-6209

**BEAU 3 PIÈCES**  
dans petit immeuble, très ensoleillé et spacieux. Balcon, grands fenêtres, autobus à la porte, buanderie. Libre imm. 346-9881.

**BEAU 4 1/2**  
Propre, tranquille. 1398 Kingston, entrée lav-séch., remise int., asp-cent., syst. sécurité feu. Viollette 566-8541 / 822-2501.

**FAUT VOIR!**  
Super grand 5 1/2, aires ouvertes, ensoleillé et chaleureux, à 5 mn. Université, balcon, porte patio, piscine ext. buanderie, conciergerie, libre septembre. 346-9881.

**GRANDS 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2**  
Près Mt Bellevue. Très propres, services conciergerie. 563-1399.

**LIBRES JUILLET**  
4 1/2, chauffé, eau chaude, très propre, tranquille, 4105 Au 620 Sara. Tél. 620-8978

**MAGNIFIQUE 5 1/2**  
spacieux, fonctionnel, près de tous les services. Autobus à la porte, piscine ext. et plus encore. Libre juillet. 346-3851.

**QUARTIER UNIVERSITAIRE**  
4 1/2 chauffé, eau chaude fournie 425/mois. Libre 564-1200

**STUDIO GRAND 4 1/2**  
chauffé, eau chaude fournie, élect. tricité, semi-meublé. Tél. 964-9096

**SUPER 4 1/2**  
secteur paisible, piscine ext. autobus à la porte, balcon, porte patio, entrée lav. séch. poss. semi-meublé. Prix conc. poss. semi-meublé. Prix conc. poss. semi-meublé. Prix conc. poss. semi-meublé. 346-9881.

**65 APPARTEMENTS LENOXVILLE**  
2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 RÉSIDENCE OXFORD PISCINE, pac. privé, secteur de choix, gr. log. Meubles si désiré. Près de tous services.

**103 OXFORD**  
822-0763

**96 OXFORD**  
823-9514

**92 OXFORD**  
829-2125

**2 1/2**  
rue tranquille. Tout compris, près Université. Immeuble récent, style condo. 346-9881.

**5 1/2 - TRÈS GRAND**  
3 c.c., 2 sal. les baign., bien éclairé, près arrêt autobus. Pas d'animaux. 819-837-2368

**66 APPARTEMENTS ROCK FOREST**  
5 1/2 PCES grand, moderne, const. 98, asp. central, 2 ét. rem. près tous services. 970 Gibraltar. 823-5454

**67 APPARTEMENTS ST-ÉLIE**  
3 1/2, 1085 RTE 220, disponible 1er juillet. Alain Rippey 563-5136

**68 APPARTEMENTS AUTRES**  
4 1/2 - COMPTON 4258 572-3551

**BEAU TEMPS, MAUVAIS TEMPS RÉSERVEZ VOTRE ESPACE DÈS MAINTENANT 564-2222 LaTribune**

Abonnez-vous à **LaTribune** 564-5466

**Ben**

JE NE ME SENS PAS BIEN, J'AI MAL PARTOUT. J'PENSE QUE J'VAIS ALLER ME COUCHER...  
JE SUIS DÉSOLEE QUE L'ON AIT DU ANNULER NOTRE SOUPER, MAIS LA DERNIÈRE CHOSE QUE JE VEUX FAIRE EN CE MOMENT C'EST DE SORTIR OU DE VOIR DES GENS...  
OH! J'AI OUBLIÉ DA...  
**SURPRISE!!!**

**Blondinette**

JE CROYAIS QUE C'ÉTAIT DE LA SOUPE AUX CHAMPIGNONS...  
C'EST CE QUE C'EST!  
ÇA GOÛTE LA SOUPE AUX LENTILLES!  
C'EST IMPOSSIBLE!  
NOTRE SOUPE AUX LENTILLES GOÛTE LA SOUPE AUX POIREAUX!

**Hagar l'horrible**

C'EST L'HEURE DE SOUFFLER LES CHANDELLES ET DE DORMIR, HAGAR!  
**WHOOSH!**  
DIS-MOI SI JE ME TROMPE... TU DÉTESTES SORTIR DU LIT PAR UNE NUIT FROIDE!

**Le mot perdu** 804

5 lettres: la décoration chez soi

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| U | P | C | O | M | M | O | D | E | M | I | R | O | I | R |
| T | A | A | O | U | C | R | T | C | G | E | R | E | M | V |
| E | L | E | R | U | I | O | O | A | I | A | T | A | E | T |
| V | E | S | R | D | V | U | N | L | C | R | N | T | M | T |
| E | S | B | E | U | V | E | I | F | O | I | E | E | E | O |
| S | R | A | O | R | B | B | R | P | O | M | L | A | M | I |
| A | U | E | E | R | O | M | A | T | E | R | I | E | L | L |
| L | R | L | I | M | E | N | I | N | U | O | T | R | D | E |
| E | I | I | P | M | T | D | T | N | E | R | U | A | C | E |
| T | S | P | O | O | U | O | R | T | V | E | E | N | C | C |
| A | T | O | U | R | U | L | A | A | L | I | E | G | H | L |
| M | Y | F | R | R | I | G | C | A | G | L | T | E | E | A |
| I | L | I | V | R | E | T | H | A | I | L | V | E | R | T |
| E | E | G | A | R | I | C | I | S | S | E | P | M | A | L |
| N | O | D | E | R | D | E | C | I | T | R | O | S | S | A |

mari  
matelas  
matériel  
même  
ménage  
miroir  
mobilier  
murs  
oreiller  
pâles  
pantoufle  
porte  
pure  
rangée  
rideau  
rose  
silence  
style  
tiroir  
toile  
tour  
vêtement  
vêtu

**solution du numéro 803 : RAYON**

**Votre horoscope**

**du 21 MAI au 21 JUIN**  
Avancement, reconnaissance par vos pairs, marque d'appréciation de la part de vos patrons ou entente de collaboration : voilà ce qui pourrait se passer dans les jours qui viennent. Un sentiment d'accomplissement en résultera. Vie intime chaleureuse. La saison vous va bien.

**du 22 JUIN au 22 JUILLET**  
Vous aurez l'instinct protecteur et voudrez mieux comprendre les personnes qui vous entourent. Dans vos activités, vous réussirez mieux en vous adaptant et en restant réaliste. Côté cœur, vous pourriez être ému.

**du 23 JUILLET au 23 AOÛT**  
Vous serez mal à l'aise si vous ne pouvez exprimer ce que vous ressentez. Si vous comptez terminer certains travaux, le meilleur moyen d'y arriver sera d'y consacrer toute votre énergie. En matière d'argent, une personne de votre entourage pourrait vous donner de bonnes nouvelles ou des idées intéressantes.

**du 24 AOÛT au 22 SEPTEMBRE**  
Vous pourriez faire des changements dans votre quotidien. Il y aurait moyen d'améliorer vos conditions de vie ou de commencer une nouvelle activité qui vous satisferait davantage. Côté cœur, vous aurez du succès.

**du 23 SEPTEMBRE au 23 OCTOBRE**  
Méticuleux, vous vérifierez jusqu'au moindre détail d'une affaire compliquée. Côté cœur, vous deviendrez plus en forme à mesure que la journée avancera. Gardez du temps pour vous amuser, vous vous sentirez tout à fait bien.

**du 24 OCTOBRE au 22 NOVEMBRE**  
Vos relations avec les proches seront paisibles. Faites d'abord ce qui demande un brin de folie et d'imagination. Laissez l'ordre et la méthode pour un autre jour. La lune vous inclinera à reconsidérer certaines décisions.

**du 23 NOVEMBRE au 21 DÉCEMBRE**  
Vous serez plus intéressé à comprendre les opinions et les sentiments de vos proches. Dans vos occupations, c'est la journée idéale pour communiquer vos idées. Vous serez imaginatif. Le ciel vous suggère une petite escapade.

**du 22 DÉCEMBRE au 20 JANVIER**  
Vous pourriez vous engager concrètement dans un nouveau projet. Vous changerez d'approche dans quelques domaines de votre vie durant les prochaines semaines. Vous rendrez service à un proche.

**du 21 JANVIER au 19 FÉVRIER**  
Vous pourriez faire un achat auquel vous pensez depuis quelque temps. Les affaires seront bonnes. C'est une journée pour vous occuper de vous à tous les niveaux : oubliez les autres et centrez-vous sur vos besoins. Votre indépendance prédominera.

**du 20 FÉVRIER au 20 MARS**  
Vous élaborerez un projet et trouverez les meilleurs moyens d'atteindre votre but. Vous serez discret à propos de confidences que l'on vous fera. Par ailleurs, votre vie sociale sera de plus en plus active durant les prochaines semaines.

**du 21 MARS au 20 AVRIL**  
Vous saurez profiter pleinement des bonnes choses aujourd'hui. Vous serez attiré par les plaisirs gourmands. Dans vos activités, les nouvelles associations sont favorisées. Les proches vous rendront joyeux.

**du 21 AVRIL au 20 MAI**  
Vous êtes susceptible de vous inventer des histoires aujourd'hui. Sachez que la lune essaiera peut-être d'assombrir vos pensées. Si c'est effectivement le cas, résistez-lui. Il est parfaitement inutile de se laisser mener par elle. Côté cœur, vous serez rêveur.

**GÉMEAUX**  
CANCER  
LION  
VIERGE  
BALANCE  
SCORPION  
SAGITTAIRE  
CAPRICORNE  
VERSEAU  
POISSONS  
BÉLIER  
TAUREAU

**62 APPARTEMENTS NORD**  
2 PCES, meublé, très propre non chauffé eau chaude fourneaux 3 mos et plus 630 Jacques-Cartier nord, 562-5320, 562-2181

**62 APPARTEMENTS NORD**  
3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 VOISIN PARC VIGER 745, rue McGRÉGOR LOG. IMPECCABLES, près de tous services. Eau chaude fourneaux. Piscine. Meubles si désiré. 821-4950-564-1006

**63 APPARTEMENTS QUARTIERS-UNIVERSITÉ**  
4 1/2 PCES, eau ch. élect. incl. très propre, tranquille. 3508 Libre juillet. Au 620 Sara. Tél. 620-8978

**4 1/2 - 1125 DES SEIGNEURS**  
près mt Bellevue, entrée lavage-séchage, semi-meublé ou non, tranquille info. 346-3022

**4 1/2 - 1285 KINGSTON**  
Chauffé, eau chaude. Grand balcon. Libre 823-1829

**4 1/2 - 1 1/2 JUILLET**  
chauf. eau ch. 8 mn Univ. autobus 562-4388, 563-3753.

**4 1/2 - 3 PCES**  
secteur Belvédère, 3355/mois, grands, propres. Faut voir! 878-3417

**4 1/2 - 3 1/2 OUEST**  
Belle, pl. bois franc, poss. semi-meublé. Juillet. Tél. 565-2843.

**4 1/2 - CHAUFFÉ**  
eau chaude, dans triplex, grand logement. Meublé si désiré. 915 Veilleux, 564-1008.

**5 1/2 - RUE ÉVANGÉLINE**  
Dans quadrilatère 4405 Libre. Tél. 572-7589

**8 1/2, 2 1/2, OUEST**  
plancher bois franc, pour étudiant(e) Août. Tél. 566-2943

**912 WORTHINGTON**  
4 1/2, chauffé, libre, 4155. Tél. 346-7224.

**APP. RODRIGUE**  
3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 Libre 1er juin ch. eau ch. meubles ou non, génératrice, près parc, épicerie, église, autobus, conciergerie sur place, tranquille, près secteur résidentiel. 560-8773 829-2595

**APP. S.D.R.**  
916 Racou-Brunau 3 1/2 chauffé, eau ch. 348-0384, 823-6209

**BEAU 3 PIÈCES**  
dans petit immeuble, très ensoleillé et spacieux. Balcon, grands fenêtres, autobus à la porte, buanderie. Libre imm. 346-9881.

**BEAU 4 1/2**  
Propre, tranquille. 1398 Kingston, entrée lav-séch., remise int., asp-cent., syst. sécurité feu. Viollette 566-8541 / 822-2501.

**FAUT VOIR!**  
Super grand 5 1/2, aires ouvertes, ensoleillé et chaleureux, à 5 mn. Université, balcon, porte patio, piscine ext. buanderie, conciergerie, libre septembre. 346-9881.

**GRANDS 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2**  
Près Mt Bellevue. Très propres, services conciergerie. 563-1399.

**LIBRES JUILLET**  
4 1/2, chauffé, eau chaude, très propre, tranquille, 4105 Au 620 Sara. Tél. 620-8978

**MAGNIFIQUE 5 1/2**  
spacieux, fonctionnel, près de tous les services. Autobus à la porte, piscine ext. et plus encore. Libre juillet. 346-3851.

**QUARTIER UNIVERSITAIRE**  
4 1/2 chauffé, eau chaude fournie 425/mois. Libre 564-1200

**STUDIO GRAND 4 1/2**  
chauffé, eau chaude fournie, élect. tricité, semi-meublé. Tél. 964-9096

**SUPER 4 1/2**  
secteur paisible, piscine ext. autobus à la porte, balcon, porte patio, entrée lav. séch. poss. semi-meublé. Prix conc. poss. semi-meublé. Prix conc. poss. semi-meublé. 346-9881.

**65 APPARTEMENTS LENOXVILLE**  
2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 RÉSIDENCE OXFORD PISCINE, pac. privé, secteur de choix, gr. log. Meubles si désiré. Près de tous services.

**103 OXFORD**  
822-0763

**96 OXFORD**  
823-9514

**92 OXFORD**  
829-2125

**2 1/2**  
rue tranquille. Tout compris, près Université. Immeuble récent, style condo. 346-9881.

**5 1/2 - TRÈS GRAND**  
3 c.c., 2 sal. les baign., bien éclairé, près arrêt autobus. Pas d'animaux. 819-837-2368

**66 APPARTEMENTS ROCK FOREST**  
5 1/2 PCES grand, moderne, const. 98, asp. central, 2 ét. rem. près tous services. 970 Gibraltar. 823-5454

**67 APPARTEMENTS ST-ÉLIE**  
3 1/2, 1085 RTE 220, disponible 1er juillet. Alain Rippey 563-5136

**68 APPARTEMENTS AUTRES**  
4 1/2 - COMPTON 4258 572-3551

68 APPARTEMENTS AUTRES
41/2 très propre et calme, sol...
MAGOG: grand 4 1/2 avec planchers de bois, neuf et moderne...

77 CHAMBRES A LOUER
EST-FACE au CEGEP
575 rue Pelletier, Libre juillet...
79 CHALETS A LOUER
AU LAC AYLMER entre Beauport et Dorval...

106 MOTOS SCOOTERS
1994 GOLDWING SE 1500
blanc perle, 4000\$ d'extra. Cause maïs...
HARLEY DAVIDSON HUGGER
883, 1998, peinture "hair brush" neuve...

110 AUTOS A VENDRE
NISSAN SENTRA DLX 1996
blanc, 5 vit, 78 000 km, gar. prol. jusqu'en mars 2002...

137 VÊTEMENTS
SUPER BELLE ROBE DE MARIAGE
avec grande traîne, 10 à 14 ans. Valeur 1500\$ pour 125\$...

158 PERSONNEL DEMANDE
CHERCHE GARDIENNE
à domicile, non fumeuse, env. 12 heures, secteur Fleurimont vers Beauport...

196 SANTE RELAXATION
TANNÉ DE SOUFFRIR
Mai de 2000, jambe épaulée, nerf sciatique 9h à 20h 822-1301.

215 ANIMAUX
MAGNIFIQUE JACK RUSSEL
famille de 5 mois, prête pour l'adoption. Progrès acquis. Vaccination terminée...

221 DIVERS A VENDRE
\* VASTE CHOIX DE B.B.Q. \*
de qualité supérieure, pièces de pontons pour toutes les marques...

70 APPART. / MAISONS A PARTAGER
A 5 MIN. DE SHERBROOKE.
Votre offre en échange de vos services. Vous avez du temps à offrir pour participer à l'entretien d'une propriété de campagne...

71 MAISONS A LOUER
GRANDE MAISON - COMPTON
3 salles de bain, 3 c.c. sous-sol, garage chauffé, mezzanine, eau chaude fournie...
JOLIE MAISON ANCESTRALE
Tout rénover, au centre-ville. Rue tranquille, secteur patrimoine. Boiseries, planchers bois franc, beaucoup d'espace...

74 LOCAUX A LOUER
52 ALEXANDRE
pour commercial, 1100 P.I. chaud, 1/2 eau chaude, stationnement. Tél. 565-9809
LOCAL COMMERCIAL
à louer 450 pi avec vitrine, 983 Galt Ouest. 563-0290
LOCAL POUR TOUS
genres de commerces, situé au 1546 King Est. 821-1230

139 TERRE, JARDINAGE ET PELOUSE
B. CROTEAU
1610 chemin Duplessis
Terrain horticole, terre brune, sans cailloux, sable, gravier, concréte, pierre nette. Chargement sur place. Livraison petites et grandes quantités 346-9490.

140 DEMANDE A ACHETER
ACHETERAIS
autres modèles, masques et autres souvenirs de hockey et baseball 838-4454 après 19h

142 INSTRUMENTS DE MUSIQUE
CONTREBASSE ÉLECTRIQUE
(Catby Bass) Ampeg, 1500\$. Pag. 829-6339

143 MATÉRIEL DE CONSTRUCTION
PLANCHERS DE BOIS FRANC
Chêne, hêtre, érable, merris, etc. Escaliers rampants 1-800-453-2457

145 ORDINATEURS
+ DE 40 PIÈCES pour Pentium
486, cartes mémoires, vidéocartes, contrôleurs, CPUs, HD, Floppy, 3 1/2 et 5 1/4, le tout 350\$ nég. Patrick 563-7513

146 BATEAUX YACHTS
BATEAU 14 PI
remorque, mot. 65 HP. Prix 1200\$. Après 16 h: 569-5907

74 LOCAUX A LOUER (cont.)
52 ALEXANDRE (cont.)
pour commercial, 1100 P.I. chaud, 1/2 eau chaude, stationnement. Tél. 565-9809
LOCAL COMMERCIAL (cont.)
à louer 450 pi avec vitrine, 983 Galt Ouest. 563-0290
LOCAL POUR TOUS (cont.)
genres de commerces, situé au 1546 King Est. 821-1230

77 CHAMBRES A LOUER (cont.)
EST-FACE au CEGEP (cont.)
575 rue Pelletier, Libre juillet. Tél. 346-3017
79 CHALETS A LOUER (cont.)
AU LAC AYLMER (cont.)
entre Beauport et Dorval, juin, août et septembre. Tél. 1-418-458-2856

106 MOTOS SCOOTERS (cont.)
1994 GOLDWING SE 1500 (cont.)
blanc perle, 4000\$ d'extra. Cause maïs. 1-800-563-6318
HARLEY DAVIDSON HUGGER (cont.)
883, 1998, peinture "hair brush" neuve, système d'alarme, banc double et un simple, "full chrom" kit de détails chromés avancés, plusieurs morceaux de rechange, très bas mileage. A voir absolument. Évaluez à 15 000\$ laissez-vous voir 12 900\$ nég. Tél. 819-847-4143

110 AUTOS A VENDRE (cont.)
NISSAN SENTRA DLX 1996 (cont.)
blanc, 5 vit, 78 000 km, gar. prol. jusqu'en mars 2002 ou 100 000 km, impécable. 4 pneus neufs, antenne et démarreur à dist., 7300\$ nég. 569-5906
PONTIAC GRAND AM 92
tout équipé, A1, 110 000 km, 5000\$ Tél. 843-3222

137 VÊTEMENTS (cont.)
SUPER BELLE ROBE DE MARIAGE (cont.)
avec grande traîne, 10 à 14 ans. Valeur 1500\$ pour 125\$. 819-877-5168

158 PERSONNEL DEMANDE (cont.)
CHERCHE GARDIENNE (cont.)
à domicile, non fumeuse, env. 12 heures, secteur Fleurimont vers Beauport pour gargon 5 ans et file 15 mois. Tél. 846-6536

196 SANTE RELAXATION (cont.)
TANNÉ DE SOUFFRIR (cont.)
Mai de 2000, jambe épaulée, nerf sciatique 9h à 20h 822-1301.

215 ANIMAUX (cont.)
MAGNIFIQUE JACK RUSSEL (cont.)
famille de 5 mois, prête pour l'adoption. Progrès acquis. Vaccination terminée. 819-846-4293 après 17h sur téléphone 500\$ avec acc.

221 DIVERS A VENDRE (cont.)
\* VASTE CHOIX DE B.B.Q. \* (cont.)
de qualité supérieure, pièces de pontons pour toutes les marques. Votre spécialiste M. Progrès. 68 Crêteau, St-Elie d'Orford. 823-2397

70 APPART. / MAISONS A PARTAGER (cont.)
A 5 MIN. DE SHERBROOKE. (cont.)
Votre offre en échange de vos services. Vous avez du temps à offrir pour participer à l'entretien d'une propriété de campagne, comme tondre le gazon, dénicher, faire le service lors de réceptions, faire un peu d'entretien ménager et quelques réparations mineures? Obtenez votre offre en échange et un charment chez-vous avec chambre privée et utilisation de la maison. Vous serez généralement seul en semaine et partageriez la propriété avec ses propriétaires les fins de semaine. Si la proposition vous plaît, venez et que vous semez plus d'informations, téléphonez au 532-3212 jour ou 823-1300 soir.

71 MAISONS A LOUER (cont.)
GRANDE MAISON - COMPTON (cont.)
3 salles de bain, 3 c.c. sous-sol, garage chauffé, mezzanine, eau chaude fournie. 8505 572-3551
JOLIE MAISON ANCESTRALE (cont.)
Tout rénover, au centre-ville. Rue tranquille, secteur patrimoine. Boiseries, planchers bois franc, beaucoup d'espace. 1200\$/mois 569-9742

106 MOTOS SCOOTERS (cont.)
1994 GOLDWING SE 1500 (cont.)
blanc perle, 4000\$ d'extra. Cause maïs. 1-800-563-6318

110 AUTOS A VENDRE (cont.)
NISSAN SENTRA DLX 1996 (cont.)
blanc, 5 vit, 78 000 km, gar. prol. jusqu'en mars 2002 ou 100 000 km, impécable. 4 pneus neufs, antenne et démarreur à dist., 7300\$ nég. 569-5906

137 VÊTEMENTS (cont.)
SUPER BELLE ROBE DE MARIAGE (cont.)
avec grande traîne, 10 à 14 ans. Valeur 1500\$ pour 125\$. 819-877-5168

158 PERSONNEL DEMANDE (cont.)
CHERCHE GARDIENNE (cont.)
à domicile, non fumeuse, env. 12 heures, secteur Fleurimont vers Beauport pour gargon 5 ans et file 15 mois. Tél. 846-6536

196 SANTE RELAXATION (cont.)
TANNÉ DE SOUFFRIR (cont.)
Mai de 2000, jambe épaulée, nerf sciatique 9h à 20h 822-1301.

215 ANIMAUX (cont.)
MAGNIFIQUE JACK RUSSEL (cont.)
famille de 5 mois, prête pour l'adoption. Progrès acquis. Vaccination terminée. 819-846-4293 après 17h sur téléphone 500\$ avec acc.

221 DIVERS A VENDRE (cont.)
\* VASTE CHOIX DE B.B.Q. \* (cont.)
de qualité supérieure, pièces de pontons pour toutes les marques. Votre spécialiste M. Progrès. 68 Crêteau, St-Elie d'Orford. 823-2397

74 LOCAUX A LOUER (cont.)
52 ALEXANDRE (cont.)
pour commercial, 1100 P.I. chaud, 1/2 eau chaude, stationnement. Tél. 565-9809
LOCAL COMMERCIAL (cont.)
à louer 450 pi avec vitrine, 983 Galt Ouest. 563-0290
LOCAL POUR TOUS (cont.)
genres de commerces, situé au 1546 King Est. 821-1230

77 CHAMBRES A LOUER (cont.)
EST-FACE au CEGEP (cont.)
575 rue Pelletier, Libre juillet. Tél. 346-3017
79 CHALETS A LOUER (cont.)
AU LAC AYLMER (cont.)
entre Beauport et Dorval, juin, août et septembre. Tél. 1-418-458-2856

106 MOTOS SCOOTERS (cont.)
1994 GOLDWING SE 1500 (cont.)
blanc perle, 4000\$ d'extra. Cause maïs. 1-800-563-6318

110 AUTOS A VENDRE (cont.)
NISSAN SENTRA DLX 1996 (cont.)
blanc, 5 vit, 78 000 km, gar. prol. jusqu'en mars 2002 ou 100 000 km, impécable. 4 pneus neufs, antenne et démarreur à dist., 7300\$ nég. 569-5906

137 VÊTEMENTS (cont.)
SUPER BELLE ROBE DE MARIAGE (cont.)
avec grande traîne, 10 à 14 ans. Valeur 1500\$ pour 125\$. 819-877-5168

158 PERSONNEL DEMANDE (cont.)
CHERCHE GARDIENNE (cont.)
à domicile, non fumeuse, env. 12 heures, secteur Fleurimont vers Beauport pour gargon 5 ans et file 15 mois. Tél. 846-6536

196 SANTE RELAXATION (cont.)
TANNÉ DE SOUFFRIR (cont.)
Mai de 2000, jambe épaulée, nerf sciatique 9h à 20h 822-1301.

215 ANIMAUX (cont.)
MAGNIFIQUE JACK RUSSEL (cont.)
famille de 5 mois, prête pour l'adoption. Progrès acquis. Vaccination terminée. 819-846-4293 après 17h sur téléphone 500\$ avec acc.

221 DIVERS A VENDRE (cont.)
\* VASTE CHOIX DE B.B.Q. \* (cont.)
de qualité supérieure, pièces de pontons pour toutes les marques. Votre spécialiste M. Progrès. 68 Crêteau, St-Elie d'Orford. 823-2397

74 LOCAUX A LOUER (cont.)
52 ALEXANDRE (cont.)
pour commercial, 1100 P.I. chaud, 1/2 eau chaude, stationnement. Tél. 565-9809
LOCAL COMMERCIAL (cont.)
à louer 450 pi avec vitrine, 983 Galt Ouest. 563-0290
LOCAL POUR TOUS (cont.)
genres de commerces, situé au 1546 King Est. 821-1230

77 CHAMBRES A LOUER (cont.)
EST-FACE au CEGEP (cont.)
575 rue Pelletier, Libre juillet. Tél. 346-3017
79 CHALETS A LOUER (cont.)
AU LAC AYLMER (cont.)
entre Beauport et Dorval, juin, août et septembre. Tél. 1-418-458-2856

106 MOTOS SCOOTERS (cont.)
1994 GOLDWING SE 1500 (cont.)
blanc perle, 4000\$ d'extra. Cause maïs. 1-800-563-6318

110 AUTOS A VENDRE (cont.)
NISSAN SENTRA DLX 1996 (cont.)
blanc, 5 vit, 78 000 km, gar. prol. jusqu'en mars 2002 ou 100 000 km, impécable. 4 pneus neufs, antenne et démarreur à dist., 7300\$ nég. 569-5906

137 VÊTEMENTS (cont.)
SUPER BELLE ROBE DE MARIAGE (cont.)
avec grande traîne, 10 à 14 ans. Valeur 1500\$ pour 125\$. 819-877-5168

158 PERSONNEL DEMANDE (cont.)
CHERCHE GARDIENNE (cont.)
à domicile, non fumeuse, env. 12 heures, secteur Fleurimont vers Beauport pour gargon 5 ans et file 15 mois. Tél. 846-6536

196 SANTE RELAXATION (cont.)
TANNÉ DE SOUFFRIR (cont.)
Mai de 2000, jambe épaulée, nerf sciatique 9h à 20h 822-1301.

215 ANIMAUX (cont.)
MAGNIFIQUE JACK RUSSEL (cont.)
famille de 5 mois, prête pour l'adoption. Progrès acquis. Vaccination terminée. 819-846-4293 après 17h sur téléphone 500\$ avec acc.

221 DIVERS A VENDRE (cont.)
\* VASTE CHOIX DE B.B.Q. \* (cont.)
de qualité supérieure, pièces de pontons pour toutes les marques. Votre spécialiste M. Progrès. 68 Crêteau, St-Elie d'Orford. 823-2397

Éphémérides

C'est le jeudi 31 mai 2001.
1997 — Le pont reliant au continent l'île du Prince-Edouard est ouvert, le plus long au monde enjambant des eaux qui gèlent l'hiver. — Les présidents russe et ukrainien signent à Kiev un traité de coopération entre les deux pays de l'ex-URSS.
1996 — La Cour de l'Ontario statue que l'interdiction d'ouvrir les commerces le dimanche est contraire à la charte des droits.
1991 — Signature à Lisbonne d'un accord de paix en Angola, après 16 ans de guerre civile et plus de 100 000 morts.
1988 — La Chambre des communes adopte des mesures anti-tabac, dont l'une interdit aux fonctionnaires de fumer dans leurs locaux.
1976 — L'Indonésie achève d'occuper la partie est du Timor.
1973 — Le Sénat américain suspend les crédits finançant le bombardement du Cambodge.
1970 — Le gouvernement canadien décide de laisser flotter le dollar. — Sept bombes du FLO explosent à Westmont.
1969 — A Ottawa, inauguration du Centre national des arts.
1968 — Pierre Grondin réalise la première greffe du cœur au Canada, à l'Institut de cardiologie de Montréal; le patient Albert Murphy meurt le lendemain.
1962 — Adolf Eichmann, bras droit du chef nazi Heinrich Himmler, est pendu en Israël; il avait été enlevé en Argentine.
1961 — L'Afrique du Sud devient indépendante, hors du cadre du Commonwealth britannique.
1938 — Premier long métrage à la télévision, «The Return of the Scarlet Pimpernel», au réseau NBC.
1935 — Un tremblement de terre fait 50 000 morts en Inde et au Pakistan.
1929 — Idola Saint-Jean fonde l'Alliance canadienne pour le droit de vote des femmes du Québec.
1927 — La dernière Ford de modèle T sort des chaînes de montage.
1924 — La Chine reconnaît l'Union soviétique.
1916 — Au large du Danemark, la bataille anglo-allemande du Jutland ne fait ni vainqueur ni vaincu.
1902 — La paix de Vereeniging met fin à la guerre des Boers, entre colons hollandais et anglais en Afrique du Sud.
1795 — En France, réouverture des églises et suppression du Tribunal révolutionnaire.
1793 — A Paris, début d'émeutes qui amèneront la chute des girondins et la Terreur.
Ils sont nés un 31 mai:
Le hockeyeur Gordie Howe, à Saskatoon (1928)
L'acteur américain Clint Eastwood (1930)
Ils nous ont quittés un 31 mai:
1996: l'universitaire Timothy Leary, gourou du LSD (1921)
1983: le champion boxeur Jack Dempsey (1898)
1908: le poète québécois Louis Fréchette (1839)
1809: le compositeur autrichien Franz Josef Haydn (1732)

MAZDA B3000 2000
V6 K.C. aut. 4 p., couv. bolle, 27000 km. Bal. gar Mazda Auto René Charlier Lennoxville \*\* 662-6133 \*\*

SPECIAL: 1995 GEO TRACKER
1.6 L, 5 vit., 4x4, tout mou, 133000 km. Prix de liste 7000\$, vendrais 6495\$ 845-7451.

VAN CARGO AEROSTAR 1988,
en bon état, couleur noir. Prix 850\$ nég. Info: 819-979-4638 si absent laissez mess. sur rép.

HONDA CIVIC LX 1990 4 portes,
5 vit, groupe élect., 158000 km, véhicule à l'état neuf, aucune rouille, 3900\$, 829-4230.

HONDA PRELUDE
1985, tout pièces, FIREFLY 1988, pour pièces à route. Faites une offre! Tél.: 832-8919

JETTA CARRAT 87 \*
très propre, 13000 819-544-8228

MONTE CARLO SS 87, 305 HP
3.0, 1992, 100000 km, 858-1100, cell.: 819-571-4978, après 13h.

OLDS 98 1988, 2000\$ disc.
CAMION DODGE RAM 1500 1978, 5000\$. Tél.: 847-0865, après 16 h 30.

OLDSMOBILE DELTA
familiale, 1988, V8, traction arrière, on demande 475\$. Après 13 h: 819-845-4443, cell.: 571-4978.

OLDSMOBILE REGENCY '87 \*
3.8, 8000\$, 819-571-4978, après 13h.

GEOMETRO 94 \*
130000 km, 5 vit., man. 2995\$, Après 13h au 571-4978, 858-1100

GEO STORM 1992 \*
128000 km, 5 vit., man. 950\$ nég. Tél.: 574-5110

HONDA CIVIC LX 1990 4 portes,
5 vit, groupe élect., 158000 km, véhicule à l'état neuf, aucune rouille, 3900\$, 829-4230.

HONDA PRELUDE
1985, tout pièces, FIREFLY 1988, pour pièces à route. Faites une offre! Tél.: 832-8919

JETTA CARRAT 87 \*
très propre, 13000 819-544-8228

MONTE CARLO SS 87, 305 HP
3.0, 1992, 100000 km, 858-1100, cell.: 819-571-4978, après 13h.

OLDS 98 1988, 2000\$ disc.
CAMION DODGE RAM 1500 1978, 5000\$. Tél.: 847-0865, après 16 h 30.

OLDSMOBILE DELTA
familiale, 1988, V8, traction arrière, on demande 475\$. Après 13 h: 819-845-4443, cell.: 571-4978.

OLDSMOBILE REGENCY '87 \*
3.8, 8000\$, 819-571-4978, après 13h.

OLDSMOBILE DELTA
familiale, 1988, V8, traction arrière, on demande 475\$. Après 13 h: 819-845-4443, cell.: 571-4978.

GEOMETRO 94 \*
130000 km, 5 vit., man. 2995\$, Après 13h au 571-4978, 858-1100

GEO STORM 1992 \*
128000 km, 5 vit., man. 950\$ nég. Tél.: 574-5110

HONDA CIVIC LX 1990 4 portes,
5 vit, groupe élect., 158000 km, véhicule à l'état neuf, aucune rouille, 3900\$, 829-4230.

HONDA PRELUDE
1985, tout pièces, FIREFLY 1988, pour pièces à route. Faites une offre! Tél.: 832-8919

JETTA CARRAT 87 \*
très propre, 13000 819-544-8228

MONTE CARLO SS 87, 305 HP
3.0, 1992, 100000 km, 858-1100, cell.: 819-571-4978, après 13h.

OLDS 98 1988, 2000\$ disc.
CAMION DODGE RAM 1500 1978, 5000\$. Tél.: 847-0865, après 16 h 30.

OLDSMOBILE DELTA
familiale, 1988, V8, traction arrière, on demande 475\$. Après 13 h: 819-845-4443, cell.: 571-4978.

OLDSMOBILE REGENCY '87 \*
3.8, 8000\$, 819-571-4978, après 13h.

OLDSMOBILE DELTA
familiale, 1988, V8, traction arrière, on demande 475\$. Après 13 h: 819-845-4443, cell.: 571-4978.

GEOMETRO 94 \*
130000 km, 5 vit., man. 2995\$, Après 13h au 571-4978, 858-1100

GEO STORM 1992 \*
128000 km, 5 vit., man. 950\$ nég. Tél.: 574-5110

HONDA CIVIC LX 1990 4 portes,
5 vit, groupe élect., 158000 km, véhicule à l'état neuf, aucune rouille, 3900\$, 829-4230.

HONDA PRELUDE
1985, tout pièces, FIREFLY 1988, pour pièces à route. Faites une offre! Tél.: 832-8919

JETTA CARRAT 87 \*
très propre, 13000 819-544-8228

MONTE CARLO SS 87, 305 HP
3.0, 1992, 100000 km, 858-1100, cell.: 819-571-4978, après 13h.

OLDS 98 1988, 2000\$ disc.
CAMION DODGE RAM 1500 1978, 5000\$. Tél.: 847-0865, après 16 h 30.

OLDSMOBILE DELTA
familiale, 1988, V8, traction arrière, on demande 475\$. Après 13 h: 819-845-4443, cell.: 571-4978.

OLDSMOBILE REGENCY '87 \*
3.8, 8000\$, 819-571-4978, après 13h.

OLDSMOBILE DELTA
familiale, 1988, V8, traction arrière, on demande 475\$. Après 13 h: 819-845-4443, cell.: 571-4978.

GEOMETRO 94 \*
130000 km, 5 vit., man. 2995\$, Après 13h au 571-4978, 858-1100

GEO STORM 1992 \*
128000 km, 5 vit., man. 950\$ nég. Tél.: 574-5110

HONDA CIVIC LX 1990 4 portes,
5 vit, groupe élect., 158000 km, véhicule à l'état neuf, aucune rouille, 3900\$, 829-4230.

HONDA PRELUDE
1985, tout pièces, FIREFLY 1988, pour pièces à route. Faites une offre! Tél.: 832-8919

JETTA CARRAT 87 \*
très propre, 13000 819-544-8228

MONTE CARLO SS 87, 305 HP
3.0, 1992, 100000 km, 858-1100, cell.: 819-571-4978, après 13h.

OLDS 98 1988, 2000\$ disc.
CAMION DODGE RAM 1500 1978, 5000\$. Tél.: 847-0865, après 16 h 30.

OLDSMOBILE DELTA
familiale, 1988, V8, traction arrière, on demande 475\$. Après 13 h: 819-845-4443, cell.: 571-4978.

OLDSMOBILE REGENCY '87 \*
3.8, 8000\$, 819-571-4978, après 13h.

OLDSMOBILE DELTA
familiale, 1988, V8, traction arrière, on demande 475\$. Après 13 h: 819-845-4443, cell.: 571-4978.

GEOMETRO 94 \*
130000 km, 5 vit., man. 2995\$, Après 13h au 571-4978, 858-1100

GEO STORM 1992 \*
128000 km, 5 vit., man. 950\$ nég. Tél.: 574-5110

HONDA CIVIC LX 1990 4 portes,
5 vit, groupe élect., 158000 km, véhicule à l'état neuf, aucune rouille, 3900\$, 829-4230.

HONDA PRELUDE
1985, tout pièces, FIREFLY 1988, pour pièces à route. Faites une offre! Tél.: 832-8919

JETTA CARRAT 87 \*
très propre, 13000 819-544-8228

MONTE CARLO SS 87, 305 HP
3.0, 1992, 100000 km, 858-1100, cell.: 819-571-4978, après 13h.

OLDS 98 1988, 2000\$ disc.
CAMION DODGE RAM 1500 1978, 5000\$. Tél.: 847-0865, après 16 h 30.

OLDSMOBILE DELTA
familiale, 1988, V8, traction arrière, on demande 475\$. Après 13 h: 819-845-4443, cell.: 571-4978.

OLDSMOBILE REGENCY '87 \*
3.8, 8000\$, 819-571-4978, après 13h.

OLDSMOBILE DELTA
familiale, 1988, V8, traction arrière, on demande 475\$. Après 13 h: 819-845-4443, cell.: 571-4978.

GEOMETRO 94 \*
130000 km, 5 vit., man. 2995\$, Après 13h au 571-4978, 858-1100

GEO STORM 1992 \*
128000 km, 5 vit., man. 950\$ nég. Tél.: 574-5110

HONDA CIVIC LX 1990 4 portes,
5 vit, groupe élect., 158000 km, véhicule à l'état neuf, aucune rouille, 3900\$, 829-4230.

HONDA PRELUDE
1985, tout pièces, FIREFLY 1988, pour pièces à route. Faites une offre! Tél.: 832-8919

JETTA CARRAT 87 \*

# Nécrologie

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'ESTRIE 565-7646  
Encore plus près de vous

**242 BOIS DE CHAUFFAGE**  
BOIS DE CHAUFFAGE  
50% érablé, avec cosses et menuiserie 55\$ livré local.  
Jour au 433-2877 ou 562-4269

**AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCAN**

**Maison Funéraire des Cantons** (819) 564-9888  
Louise Alix  
Un accueil chaleureux avec respect et dignité

**ENCAN À COMMISSION TOUS LES JEUDIS à 18 h 30**  
**AU DOMAINE JOLY INC.**  
2405, CHEMIN LEMIRE, FLEURIMONT  
562-6492  
**ENCANTEUR:**  
Jean-Marc Denault 563-7210  
Apportez la marchandise à vendre le jour de l'encan. 37250

**ENCAN**  
Maison d'encan Bergeron  
Route 112 Disraëli (sortie vers Sherbrooke).  
Reconnue depuis 30 ans, les encans du vendredi soir ont toujours lieu. Le king de la région de l'amiante, l'encanteur Joël (Ti-Jos) est de retour.  
Inf.: Pauline Bergeron 1 (418) 449-2513 48405

**ENCAN**  
À tous les jeudis à 18 h 30 à la salle d'encan, 23, ch. Labrie à St-François-Xavier-de-Brompton.  
**Seront vendus:** meubles, vaisselle, bibelots, outils, etc.  
Apportez votre marchandise le jeudi de 13 h à 16 h ou sur rendez-vous.  
**Les Enchères A/B**  
Sherbrooke  
Alan et Gaston Brousseau (819) 572-1279 ou (819) 822-2181  
Disponible pour tous genres d'encans. 47870

**AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE**  
Avis est par les présentes donné que, à la suite du décès de M. John Alan Martin, en son vivant domicilié au 147, Route 255, Bury (Québec) J0B 1J0, survenu le 20 février 2001, un inventaire des biens du défunt a été fait par le liquidateur successoral, M. William Cloutier, le 19 mai 2001, devant Me Richard Drapeau, notaire, au 65, rue Belvédère Nord, bureau 200, Sherbrooke (Québec) J1H 4A7, conformément à la loi. Cet inventaire peut être consulté par les intéressés à l'étude de Me Richard Drapeau, notaire, sse au 65, rue Belvédère Nord, bureau 200, Sherbrooke (Québec) J1H 4A7.  
Donné ce 24 mai 2001.  
William Cloutier, liquidateur 48411

**École secondaire de la Montée**  
Invitation à soumissionner pour l'opération de la cafétéria de l'école secondaire de la Montée, école Le Ber, situé au 940, rue Sainte-Famille, Sherbrooke, J1E 1V1.  
Vous pouvez vous procurer un formulaire de soumission en communiquant avec Mme Suzanne Prince au 822-5333, poste 227. 48411

**ENCAN**  
Pour SCA St-Isidore d'Auckland, le 2 juin 2001 à 10 h 30, à l'ancienne ferme La Canadière, 251, rang 9, St-Isidore de Clifton, JOB 2X0  
Équipement: remise 8x12, 10 chauffeuses mobiles (élevées); 4 chariots à moteur; 101 mangeoires portatives à poulet; 1 diable; 4 abreuvoirs galv. avec flotte; 1 ventilateur d'étable 12"; 2 fixures de fluorescent 8"; 1 projecteur au quartz; 10 mangeoires galvanisées à poussin; 16 treuils, 4 abreuvoirs galv. avec flotte; 3 chariots à ripe; 16 sections d'abreuvoir et de ligne; 9 chauffeuses à moule; 1 Ford F600 1986 diesel; 5 vélos; avec boîte 16 p; et élévateur électrique arrière.  
Condition: comptant ou chèque avec ID.  
Pour information: André Perron (819) 658-3550  
André Perron, encanteur diplômé 262, Beaudoin, Cookshire, 48356

**ENCAN pour Renaud Vanasse, 547, Rang 10, Coaticook, le samedi 2 juin à 10 h.**  
Suite à l'écroulement de l'entrepôt par la neige, seront vendus: beaucoup de matériaux de construction recyclés dont un lot de tôles, plusieurs autres articles trop long à énumérer. L'encan se déroulera à l'intérieur en cas de pluie.  
Cantine sur les lieux.  
Note de l'encanteur: encan à ne pas manquer si vous avez un projet de construction.  
Encanteur  
**Renaud et Bernard Vanasse**  
849-4735, 835-9326 48378

**ENCAN**  
Maison d'encan Bergeron  
Route 112 Disraëli (sortie vers Sherbrooke).  
Reconnue depuis 30 ans, les encans du vendredi soir ont toujours lieu. Le king de la région de l'amiante, l'encanteur Joël (Ti-Jos) est de retour.  
Inf.: Pauline Bergeron 1 (418) 449-2513 48405

**ENCAN**  
pour Renaud Vanasse, 547, Rang 10, Coaticook, le samedi 2 juin à 10 h.  
Suite à l'écroulement de l'entrepôt par la neige, seront vendus: beaucoup de matériaux de construction recyclés dont un lot de tôles, plusieurs autres articles trop long à énumérer. L'encan se déroulera à l'intérieur en cas de pluie.  
Cantine sur les lieux.  
Note de l'encanteur: encan à ne pas manquer si vous avez un projet de construction.  
Encanteur  
**Renaud et Bernard Vanasse**  
849-4735, 835-9326 48378

**ENCAN**  
Maison d'encan Bergeron  
Route 112 Disraëli (sortie vers Sherbrooke).  
Reconnue depuis 30 ans, les encans du vendredi soir ont toujours lieu. Le king de la région de l'amiante, l'encanteur Joël (Ti-Jos) est de retour.  
Inf.: Pauline Bergeron 1 (418) 449-2513 48405

**VILLE DE WATERVILLE**  
170, rue Principale Sud  
C.P. 40  
Waterville (Québec) J0B 3H0

**Appel d'offres**  
PROPRIÉTAIRE: VILLE DE WATERVILLE  
170, rue Principale Sud  
C.P. 40  
Waterville (Québec) J0B 3H0

**OBJET:**  
Fourniture d'un camion incendie autopompe.  
La Ville de Waterville demande des soumissions pour les travaux décrits ci-dessus. Elles devront être présentées dans l'enveloppe fournie à cette fin et la soumissionnaire devra y être clairement identifiée.  
- Les plans et cahiers des charges ainsi que la formule de soumission pourront être obtenus à compter du mercredi 30 mai 2001, au bureau de TEKNIKA INC., situé au 150, rue de Vimy, Sherbrooke (Québec) J1J 3M7 sur remise en argent ou sous forme d'un chèque fait à l'ordre de ladite firme, d'un montant de cinquante dollars (50 \$) (taxes incluses) - NON REMBOURSABLE.  
Pour être considérée, toute soumission devra être accompagnée:  
1. d'un cautionnement de soumission ou d'un chèque visé fait à l'ordre de la Ville de Waterville, au montant de 20 000 \$ et valide pour une période de soixante (60) jours suivant l'ouverture des soumissions;  
2. d'une lettre d'intention de la part d'une compagnie autorisée à se porter caution s'engageant à fournir un cautionnement d'exécution équivalant à 100 % du montant du contrat.  
Les soumissions seront reçues à l'hôtel de ville de Waterville, par monsieur Kimball Smith, directeur général, à l'adresse indiquée ci-dessus, le ou avant le mercredi 13 juin 2001 à 10 h pour être ouvertes publiquement à la même heure et au même endroit.  
La Ville de Waterville ne s'engage à retenir ni la plus basse ni aucune des soumissions présentées.  
- MAI 2001 M. Kimball Smith, directeur général  
48427 Ville de Waterville

**TEKNIKA INC.**  
150, rue de Vimy  
Sherbrooke (Québec) J1J 3M7  
Tél.: (819) 562-3871  
Télex: (819) 563-3663

**Messe 1er anniversaire**  
à la douce mémoire de  
**PIERRETTE LECLERC (MALTAIS)**  
décédée le 31 mai 2000  
Un an s'est écoulé depuis ton départ. Tu as mené avec force et courage un long combat pour demeurer le plus longtemps possible auprès des tiens.  
Une messe sera célébrée le dimanche 3 juin 2001 à 9 h 30 en l'église Ste-Catherine-de-Hatley.  
Son conjoint et ses enfants.  
Parents et amis sont invités à y assister. 44688



**THIVIERGE Lucien**

À la Maison Aube-Lumière, le 28 mai 2001, est décédé monsieur Lucien Thivierge à l'âge de 79 ans, époux de Denise Mercier demeurant à Sherbrooke. La direction des funérailles a été confiée à:

Coopérative funéraire de l'Estrie  
526 rue Prospect, Sherbrooke, Qc  
Tél.: 819-565-7646 - Téléc.: 819-565-7844  
Louise Lancôt, d.g.; Monique Bibeau, dir.

Heures de visite: JEU, DI, 31 mai 2001 de 9 h 30 jusqu'au départ du salon à 10 h 45. Funérailles, le samedi 2 juin 2001, à 11 h, en l'église St-Boniface de Sherbrooke. Outre son épouse, monsieur Thivierge laisse dans le deuil sa fille: Manon (Michel Vincent), Montréal; son petit-fils: Jacques Vincent, Montréal; sa belle-mère: Blanche Mercier (feu Adrien); son frère: Rosaire Thivierge (Armande), Galt, Ont.; sa belle-sœur: Dona (feu Robert Mercier), Manchester, Ct; ses neveux, nièces, ainsi que plusieurs parents et amis. En guise de sympathie, des dons à la MAISON AUBE-LUMIÈRE, 220 rue Kennedy Nord, Sherbrooke, Qc J1E 2E7 ou à la SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER, 3330 rue King Ouest, bureau 130, Sherbrooke, Qc J1L 1C9 seraient appréciés.



**BLANCHETTE Marcel**

À Gatineau le 26 mai 2001, est décédé monsieur Marcel Blanchette, à l'âge de 47 ans, époux de Lucie Graveson, demeurant à Gatineau. Monsieur Blanchette repose à:

Résidence funéraire Steve L. Elkas inc.  
601, rue du Conseil, Sherbrooke (Québec)  
Tél.: 819-565-1155 - Téléc.: 819-820-8872  
Courriel: stevel.elkas@videotron.ca

Heures de visite: VENDREDI de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Funérailles, le samedi 2 juin 2001, à 9 h, en l'église St-Patrick. Il y aura ensuite incinération et les cendres seront déposées au cimetière St-Michel à une date ultérieure. Outre son épouse, monsieur Blanchette laisse dans le deuil son fils: Andrew; ses frères et sœurs: Shirley (Robert Davis); Léa (Jacqueline Blanchette); Diana (Laurent Ménard); Roy (Manon Laframboise); Donald (Christine Jones); Carol (Yvan Bergeron); Ricky (Diane Houde); ses beaux-parents: Raymond Graveson (Elyse Lescault); ses beaux-frères et belles-sœurs: Ann (Steven Smith); Linda (Sylvain Messier); Denise (Guy Valence); ainsi que plusieurs neveux, nièces, tantes, oncles, cousins, cousines, autres parents et amis.



**BOUCHER Clara (Tétreault)**

À l'Hôtel-Dieu de Sherbrooke, le vendredi 18 mai 2001, est décédée Mme Clara Tétreault, à l'âge de 96 ans, épouse de feu Antoine Boucher, demeurant à Sherbrooke et autrefois de Cookshire. Afin de respecter les dernières volontés de Mme Boucher, il n'y aura pas d'exposition. La crémation et la direction des funérailles ont été confiées à:

Résidence Funéraire Cass inc.  
50, rue Craig, Cookshire (Québec)  
Tél.: 819-564-1750

Meredith Barter, dir.; Robert Redden, dir.  
Le jour des funérailles, la famille sera présente à l'église à compter de 13 h afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Funérailles en présence des cendres le samedi 2 juin 2001, à 14 h, en l'église St-Camille de Cookshire. Inhumation des cendres au cimetière du même endroit.  
Mme Boucher laisse dans le deuil sa fille adoptive: Thérèse Gagné Walker; ses petits-enfants: Guylaine Walker (Daniel Gagné), Ottawa; Michael Walker (Shana Barton), Orleans, Ont; Réjean Walker (Jacinthe Lambert), Cookshire; ses arrière-petits-enfants: Janelle Gagné, Jacob et Katherine Walker; ses frères et sœurs: Marie-Rose (feu Raoul Tétreault), Barre, Vt; Jeanne Gagné, Sherbrooke; Bernard Tétreault (Germaine Huard), Sherbrooke; Aurèle Tétreault (Marie-Ange Huard), Weedon. Elle était aussi la sœur de feu Odélie Boutin. Elle laisse également ses belles-sœurs: Élise Boucher, Sherbrooke; Gertrude Boucher, East Angus; ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis. En guise de sympathie, des dons à la FONDATION DES MALADIES DU COEUR seraient appréciés de la famille.



**BÉDARD Lucinda (Pinard)**

Au Foyer de Loretteville, le 24 mai 2001, est décédée Mme Lucinda Pinard, à l'âge de 94 ans, épouse de feu Gérard Bédard, demeurant au Foyer de Loretteville. Afin de respecter les dernières volontés de Mme Bédard, il n'y aura pas d'exposition. La direction des funérailles a été confiée au:

Centre Funéraire Jacques & Fils inc.  
3800 Québec-Central, Lac-Mégantic (Québec)  
jacqueseffils@globetrotter.net  
Tél.: 819-583-0445 - Téléc.: 819-583-0908  
Jean-Pierre Jacques, p-d-g;  
François P. Jacques, directeur.

Funérailles le samedi 2 juin 2001, à 14 h, en l'église St-Samuel du Lac-Drolet. Les cendres seront déposées au cimetière de Ste-Cécile. Mme Lucinda Bédard Pinard laisse dans le deuil ses enfants: Monique, Annie, Louise (Jean-Claude Boulay), Patrice (Ginette Jobin), Marius (Margot Morneau) et Camille (Diane Gavel); ses 7 petits-enfants et 9 arrière-petits-enfants; ses belles-sœurs et son beau-frère: Madeleine Roy (feu Linier Pinard), Odiana Charrier (feu Adrien Pinard), Soeur Gemma Bédard, i.m.c., Germaine Lachance (feu J. B. Bédard) et Jacques Bédard (Claudia Lapointe); ainsi que d'autres parents et amis. La famille désire remercier le personnel du Foyer de Loretteville pour son dévouement et sa grande générosité, de même que les bénévoles. En guise de sympathie, des dons à la FONDATION DU FOYER DE LORETTEVILLE, 165, rue Lessard, Loretteville (Québec) G2B 2V9, seraient appréciés.



**LEMAY Rose (Tétreault)**

Au Pavillon d'Youville, lundi le 28 mai 2001 est décédée Mme Rose Tétreault Lemay à l'âge de 94 ans, épouse de feu Wilfrid Lemay, demeurant à Sherbrooke. Madame Lemay repose à:

Coopérative funéraire de l'Estrie  
505, rue Short, Sherbrooke (Québec)  
Tél.: 819-565-7646 - Téléc.: 819-565-7844  
Louise Lancôt, d.g.; Mario Lemaire, dir.

Heures de visite: JEUDI, 31 mai 2001 de 19 h à 22 h et VENDREDI, 1er juin 2001 de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 8 h 30 jusqu'au départ du salon à 9 h 45. Funérailles, samedi le 2 juin 2001 à 10 h en l'église Immaculée-Conception. Inhumation au cimetière St-Michel. Madame Lemay laisse dans le deuil ses enfants: Gisèle (François Jolin); Claude; Denis (Jeannine Dupré); Yvan (Huguette Vachon); Yvon (Jacqueline Nadeau); Réjean (Nicole Carrier); elle était aussi la mère de feu Guy (Gaétan Jolin) et de feu Normand (Pierrette St-Germain). Elle laisse également dans le deuil ses 18 petits-enfants ainsi que plusieurs arrière-petits-enfants; sa sœur: Hilda Tétreault Delorme; sa belle-sœur: Thérèse Vermer (feu Edmond Tétreault); ainsi que de nombreux neveux, nièces, autres parents et amis. La famille désire remercier le personnel des unités 41 et 25 pour tous les bons soins et attentions prodigués à Mme Tétreault Lemay. En guise de sympathie des dons à la FONDATION DE L'INSTITUT UNIVERSITAIRE DE GÉRIATRIE de Sherbrooke, Pavillon d'Youville, 1036, rue Belvédère Sud, Sherbrooke, Qc J1H 4C4 seraient très appréciés de la famille.



**MARCEAU Adrienne (Landry)**

Au CHSLD Estriade, pavillon St-Joseph, le mercredi 30 mai 2001, est décédée Mme Adrienne Landry Marceau, à l'âge de 90 ans, épouse de feu J. François Marceau, demeurant à Sherbrooke. Mme Landry repose à:

Coopérative funéraire de l'Estrie  
526, rue Prospect, Sherbrooke (Québec)  
Tél.: 819-565-7646 - Téléc.: 819-565-7844  
Louise Lancôt, d.g.; Monique Bibeau, dir.

Heures de visite: JEUDI, de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h. Jour des funérailles, de 11 h jusqu'au départ du salon, à 13 h 45. Funérailles le vendredi 1er juin 2001, à 14 h, en la chapelle du Foyer St-Joseph. Inhumation au cimetière St-Michel. Mme Marceau laisse dans le deuil ses enfants: Camille (Gisèle Parent), Laval; Adrien (Kathy Wright), Nipigon, Ontario; Suzanne (Les Farrell), New Jersey. Elle était aussi la mère de feu Gérard (Marie-Claire Emond). Elle laisse également ses petits-enfants: Alain Marceau, Diane et Johanne Marceau, André, Gilbert, Tracy et Joëlle Marceau (Mark Abernethy). Elle était aussi la grand-mère de feu Pierre. Elle laisse en outre ses frères: Julien, Jean (feu Cécile Gendron), Gérard et Charles-Edouard (Thérèse Galarneau); ainsi que de nombreux autres parents et amis. La famille tient à remercier le personnel du CHSLD Estriade, pavillon St-Joseph, en particulier celui du 5e étage, pour les bons soins prodigués à Mme Marceau. En guise de sympathie, des dons à la FONDATION DU CHSLD ESTRIADE, 611, boul. Queen Nord, Sherbrooke (Québec), J1H 3R6, seraient grandement appréciés.



**ALBERT Blainde (Lavoie) 1913 - 2001**

À Drummondville, le 25 mai 2001, est décédée Mme Blainde Lavoie Albert à l'âge de 87 ans, épouse de feu Zoël Albert, demeurant à Drummondville. La direction des funérailles a été confiée au:

Centre J.N. Donais, coopérative funéraire  
191 rue Lindsay, Drummondville (Québec)  
Tél.: 819-472-3730, Téléc.: 819-474-4559  
Colette L. Bélisle, d.g.; Denis Donais, dir.

Le jour des funérailles, la famille accueillera parents et amis (es) à l'église à compter de 9 h 30. Funérailles, samedi 2 juin 2001 à 10 h en l'église St-Pierre et Paul. Mme Albert laisse dans le deuil ses sœurs: Béatrice Lavoie Bibeau; Jeannette Lavoie Lemaire; Hélène Lavoie; son frère: Euclide Lavoie (Yvette Robichaud); son beau-frère et ses belles-sœurs: Emilienne Daneau Lavoie; Cécile St-Louis Lavoie; Ivette Carreau Lavoie; Georges Caron (feu Lina Lavoie); les beaux-frères et belles-sœurs de la famille Albert; ses neveux, nièces, cousins, cousines, ainsi que plusieurs autres parents et amis. La famille de Mme Lavoie Albert remercie le personnel du Centre Frédéric George Heriot pour les bons soins prodigués.



**GAUDREAU Micheline (Rodney)**

Au CHUS Hôtel-Dieu, vendredi le 25 mai 2001 est décédée Mme Micheline Rodney Gaudreau à l'âge de 52 ans, veuve de Jean-Guy Gaudreau et de Alain Bolduc, demeurant à Sherbrooke. La direction des funérailles et la crémation ont été confiées à:

Coopérative funéraire de l'Estrie  
530, rue Prospect, Sherbrooke (Québec)  
Tél.: 819-565-7646 - Téléc.: 819-565-7844  
Louise Lancôt, d.g.; Monique Bibeau, dir.

Le jour des funérailles, la famille sera présente trente minutes avant la cérémonie afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Funérailles, samedi le 2 juin 2001 à 10 h 30 en l'église St-Charles Garnier. Inhumation des cendres au cimetière St-Michel. Madame Gaudreau Rodney laisse dans le deuil son ami: Eric Boudreault; ses enfants: Yvan (Véronique Lacroix); Nancy; Charles; ses petits-enfants: Maxime et Sara Gaudreau; son frère et sa sœur: Paul; Johane (Michel St-Pierre); elle était également la sœur de feu Pierre. Elle laisse aussi dans le deuil de nombreux beaux-frères et belles-sœurs, cousins, cousines, neveux, nièces, autres parents et amis. La famille tient à remercier le personnel du 6ième C du CHUS Hôtel-Dieu pour les bons soins prodigués à Madame Rodney et un merci spécial à Carole Campagna pour son précieux soutien et amitié. En guise de sympathie, des dons à la SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER, 3330, rue King Ouest, bureau 130, Sherbrooke, Qc J1L 1C9 seraient grandement appréciés.



**HARDY Jacques M.**

À Sherbrooke, le 28 mai 2001, est décédé monsieur Jacques M. Hardy à l'âge de 66 ans, conjoint de Francine Boivin, demeurant à Sherbrooke. Afin de respecter les dernières volontés de monsieur Hardy, il n'y aura pas d'exposition. La direction des funérailles a été confiée à:

Résidence funéraire Steve L. Elkas inc.  
601, rue du Conseil, Sherbrooke (Québec)  
Tél.: 819-565-1155 - Téléc.: 819-820-8872  
Courriel: stevel.elkas@videotron.ca

Le jour des funérailles, la famille sera présente à l'église à compter de 9 h 30 afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Funérailles, le vendredi 1er juin 2001, à 10 h, en l'église Notre-Dame du Perpétuel Secours. Par la suite il y aura incinération et les cendres seront déposées au cimetière de Bromptonville à une date ultérieure. Outre sa conjointe, monsieur Hardy laisse dans le deuil ses enfants: Guylaine (Lester Poltak); Mario (Pauline Jacques); Alain; Josée (Mario Grégoire); Catherine; la fille de Francine: Stéphanie Houde; ses petits-enfants: Olivia, Éric, Vincent, Christelle, Élisabelle, Abigaëlle; ainsi que Claire Beauvais et Suzanne St-Laurent; ses frères et sœurs: Sylvia Hardy; Berthe (feu Marcel Biron); Victor (Yolande Vanasse); Claire (Henri Brossard); Frère Patrice, f.s.c., Bromptonville; Gertrude (Guy Gérard); Suzanne (Raymond Bruneau); Monique; Élisabeth; Rachel (David Anderson); Micheline Godbout (feu Paul-Émile Hardy); Rita Hébert (feu Jean Hardy); il était le frère de: feu Frère Fernand, f.s.c., Bromptonville; feu Thérèse; feu Dorothée; ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis. La famille tient à remercier Dre Francine Audet ainsi que tout le personnel de l'unité 46 de l'Institut Universitaire de Gériatrie de Sherbrooke, pavillon Youville pour les bons soins prodigués à monsieur Hardy.

**In mémoriam**  
ALBERT (Mme Blainde)  
87 ans, Drummondville  
ANDERSON (M. Clifford)  
91 ans, Bury  
BÉDARD (Mme Lucinda)  
94 ans, Loretteville  
BLANCHETTE (M. Marcel)  
47 ans, Gatineau  
BOUCHER (Mme Georgianna)  
80 ans, Sherbrooke  
GAUDREAU (Mme Micheline)  
52 ans, Sherbrooke  
HARDY (M. Jacques)  
66 ans, Sherbrooke  
LAFONTAINE (Mme Lorette)  
79 ans, Asbestos  
LEMAY (Mme Rose)  
94 ans, Sherbrooke  
MARCEAU (Mme Adrienne)  
90 ans, Sherbrooke  
ROSEBERRY (M. Arthur)  
93 ans, Acton Vale  
THIVIERGE (M. Lionel)  
79 ans, Sherbrooke

**SEAF** L'Assurance-Vie des frais funéraires à faible prime.  
**569-2538**

**ANDERSON Clifford**

Au CHUS Hôtel-Dieu, le 28 mai 2001, est décédé monsieur Clifford Anderson à l'âge de 91 ans, époux de feu Mona Jane McLeod, demeurant à Bury. Monsieur Anderson repose à:

Résidence Funéraire Cass inc.  
554 Principale, Bury, Qc  
Tél.: 819-564-1750

Meredith Barter, dir. Robert Redden, dir.  
Heures de visite: VENDREDI de 12 h 30 jusqu'au départ du salon à 13 h 45. Funérailles, le vendredi 1er juin 2001, à 14 h, en l'église Anglican de Bury. Inhumation au Bury Protestant Cemetery. Monsieur Anderson laisse dans le deuil ses enfants: Orvil (Claudette); Gary (Deborah); ses petits-enfants: Caroline, Marilyn (Mike Belanger); Seneca, Yancika, Kimberley et Scott; ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis. En guise de sympathie, des dons au FOYER ST-PAUL'S de Bury seraient appréciés.

**LAFONTAINE Lorette (Gagnière)**

Au Centre hospitalier d'Asbestos, le 30 mai 2001, est décédée Mme Lorette Gagnière, à l'âge de 79 ans, épouse de feu Edgar Lafontaine, demeurant à Asbestos (Trois-Lacs). Mme Lafontaine repose à:

Résidence funéraire Fréchette & Desrochers  
31, rue du Collège, Danville (Québec)  
Tél.: 819-879-2232 - Téléc.: 819-879-6844  
Noël Fréchette, président  
Sylvie Fréchette, directrice.

Heures de visite: VENDREDI 1er juin 2001, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 9 h jusqu'au départ du salon, à 10 h 45. Funérailles le samedi 2 juin 2001, à 11 h, en l'église Ste-Anne de Danville. Inhumation au cimetière du même endroit. Mme Lafontaine laisse dans le deuil son frère et ses sœurs: Cécile Gagnière Amotte (feu Émile), Danville; Émilien Gagnière (Thérèse Beauchemin), Danville; Blanche Gagnière (Roméo Beaudoin), Danville; ses belles-sœurs: Jeannette Lafontaine (feu Maurice), Asbestos; Georgette Lafontaine (feu Ubald), Victoriaville; Claire Lafontaine (feu Roland), Victoriaville; ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.



**ROSEBERRY Arthur**

À Acton Vale, le 23 mai 2001, est décédé M. Arthur Roseberry, à l'âge de 93 ans, époux de feu Marguerite Paradis, demeurant à Acton Vale. Afin de respecter les dernières volontés de M. Roseberry, il n'y aura pas d'exposition. La direction des funérailles a été confiée à:

Résidence funéraire Steve L. Elkas inc.  
601, rue du Conseil, Sherbrooke (Québec)  
Tél.: 819-565-1155 - Téléc.: 819-820-8872  
Courriel: stevel.elkas@videotron.ca

Funérailles en présence des cendres le vendredi 1er juin 2001, à 11 h, en l'église La Présentation de Notre-Dame de Thetford Mines. Inhumation au cimetière de Thetford Mines. M. Roseberry laisse dans le deuil ses enfants: Johnny (Thérèse Brousseau), Louis (Gisèle Paré), Félix (Raymonde Jacques), Alfred, Arthur (Denise Vachon), Albert, Jeannine, Monique, Rita et Lawrence. Il était aussi le père de feu Léon et de feu Clifford. Il laisse également ses petits-enfants, arrière-petits-enfants et arrière-arrière-petits-enfants; ses frères, sœurs, beaux-frères et belles-sœurs: Gérard (Marie-Ange Boza), Robert (feu Simone) et Paul (Rita Gareau). Il était aussi le frère ou le beau-frère de: feu Edouard (Maria Huppé), feu Marie-Louise (feu Émile Huppé), feu Lucienne (feu Antonio Carrier), feu Mariane (Gérard Vallières), feu Agathe (feu Paul Doyon), feu Irène (feu Clément Roberge) et feu Sr Elmire, s.n.i.c. Il laisse en outre plusieurs neveux et nièces, autres parents et amis.

La colère nous révèle nos désirs  
et nos aspirations - M Beattie



Louise  
**VÉZINA**  
COLLABORATION SPÉCIALE

## Une loi d'exception

J'arrive à l'instant d'une très intéressante réunion de «Pro-Def Estrie», l'organisme dont le mandat est de promouvoir et de défendre les droits des personnes vivant ou ayant vécu un problème de santé mentale dans tout le territoire de l'Estrie.

Plusieurs personnes étaient présentes lors de cette journée-forum. Le panel était composé de la conseillère en défense de droits de Pro-Def Estrie, de deux usagers, d'une personne d'Urgence-Détresse-CLSC et d'un avocat. Malheureusement, deux sièges sont restés vacants, ceux du Centre hospitalier et du Curateur public. Plusieurs se sont dit déçus de ces absences.

J'ai découvert la valeur du travail de ces intervenants et la passion qu'ils y mettent. Un domaine complexe croyez-moi!

Il est important de se rappeler que les personnes qui vivent des problèmes de santé mentale ont aussi des droits. Les mêmes d'ailleurs que vous et moi. Cependant, une loi d'exception vient restreindre l'un de ceux-ci soit celui à la liberté, si la personne présente un danger grave et immédiat pour elle-même ou pour autrui.

Cette loi, on l'appelle la Loi C-75 ou la Loi sur la protection des personnes dont l'état mental présente un danger pour elles-même ou pour autrui, en vigueur depuis juin 1998. Avant, nous l'appelions la Loi sur la protection du malade mental.

Il importe de se rappeler que même s'il y a un jugement pour garder la personne au Centre Hospitalier

contre sa volonté, celle-ci ne perd pas ses autres droits, notamment celui:

- 1-d'être informée de ses droits (ex: que la personne a droit à un avocat)
- 2-d'être signifiée (article 779 du Code de procédure civile)
- 3-d'être entendue par un juge (article 780 du code de procédure civile)
- 4-d'exercer son droit de recours devant le TAQ (le Tribunal Administratif du Québec)
- 5-et de consentir à ses soins.

Certes, il n'est pas facile de définir la dangerosité. Ce concept n'est d'ailleurs pas défini dans la loi.

Dans la pratique, on s'entend pour dire qu'une personne est dangereuse, si par exemple, elle pense au suicide ou si elle menace de tuer quelqu'un d'autre.

Chose certaine, il faut que ce danger soit réel et immédiat. Être «bizarre» comme chanter ou danser dans la rue n'est pas un critère de dangerosité. Dans ce contexte, la loi ne petit donc s'appliquer.

Si un jour, une telle situation vous arrivait ou arrivait à l'un de vos proches, pensez qu'il existe un organisme qui peut vous aider: Pro-Def Estrie.

Cet organisme accompagne les personnes dans les démarches de défense de leurs droits dans le cadre de cette loi. Composez le 822-0363 ou le 1-800-563-0363.

Très intéressant! Si vous avez des questions, n'hésitez pas à m'en faire part, je consulterai cet organisme et vous répondrai le plus vite possible. Nous en profiterons tous. A mardi.

Louise Vézina  
1950 rue Roy, Sherbrooke, QC, J1K 2X8  
Tel: 819-564-5456 poste 778, Fax: 819-564-8098  
Courriel: lvc@videotron.ca



La ministre d'Etat à l'Économie et aux Finances, Pauline Marois, a annoncé hier une offensive en matière de jeu pathologique, en compagnie de son collègue de la Sécurité publique Serge Ménard.

## Québec retirera 1000 appareils de loterie-vidéo

Pierre April (PC)

QUÉBEC

Le gouvernement du Québec a décidé de mettre en place les premières mesures concrètes afin de réduire, dans la mesure du possible, le jeu pathologique.

Mille appareils de loterie-vidéo sur 15 251 seront graduellement retirés du marché; il n'y aura pas plus de trois casinos (Montréal, Hull, Pointe-au-Pic); un forum de discussion sur la question sera tenu cet automne et le budget de publicité de Loto-Québec sera réduit de 10 pour cent.

La ministre d'Etat à l'Économie et aux Finances, Pauline Marois, son collègue de la Sécurité publique, Serge Ménard, et la ministre déléguée à la Santé et aux Services sociaux, Agnès Maltais, ont uni leur voix, hier, pour lancer ce qu'ils ont qualifié d'offensive en matière de jeu pathologique.

«Loto-Québec et le gouvernement, a expliqué Mme Marois, ont convenu qu'il était logique que la responsabilité de la prévention soit dorénavant assumée par le ministère de la Santé et des Services sociaux.»

Le ministre de la Sécurité publique, aussi responsable de la Régie des alcools, des courses et des jeux, a pour sa part annoncé des mesures visant à cacher les appareils de loterie-vidéo «à la vue et à l'ouïe» des mineurs, en plus d'interdire toute forme de publicité, «à l'exception d'une seule affiche, de dimension restreinte par établissement dont le texte se limiterait aux mots «loterie vidéo».

«Nous allons modifier la réglementation pour que, où qu'ils soient, a précisé M. Ménard, les appareils de loterie vidéo soient dans une pièce à part ou derrière un mur, hors de la vue des mineurs et hors l'ouïe pour qu'ils ne peuvent les entendre, ni les voir.»

La ministre Agnès Maltais a pour

sa part parlé d'une première étape. «Nous envoyons un puissant message, a-t-elle dit, en indiquant que pour des raisons d'intérêt public et de santé, nous sommes prêts à réduire volontairement l'offre de hasard et d'argent, donc à priver le gouvernement de ces revenus.»

La ministre Pauline Marois estime que les pertes occasionnées par ces mesures pourraient atteindre les 100 millions \$ des 1,250 milliard \$ de revenus générés par Loto-Québec.

Les porte-parole de l'opposition officielle, Russell Williams et Jacques Dupuis, ont vu dans ces mesures «une improvisation opportuniste et électoraliste».

«C'est en réaction, a soutenu M. Williams, c'est une démonstration d'improvisation. Le retrait de 1000 appareils, je ne suis pas contre, mais pourquoi seulement 1000, pourquoi pas 500 ou 2000? Ce qu'on annonce aujourd'hui (mercredi) c'est vraiment de l'opportunisme politique.»

### Carnet

plus d'information, il faut téléphoner au 822-3451.

#### Assemblée générale

Magog - L'assemblée générale annuelle du Comité d'action culturelle se tiendra ce soir, 19h30, au local 309 du Centre communautaire, 95 rue Merry Nord, Magog.

#### Ventes de garage

Magog - Les Fantastiques de Magog tiendront leur vente de garage annuelle les 2 et 3 juin prochain de 8h à 17h au centre Constance Langlois, situé, à 1525 de la rue Principale Est à Magog. Pour information: 847-2477.

L'Église Unie St.Paul's accueillera une vente de garage le samedi 2 juin de 8h à 15h au 211, rue des Pins à Magog. Beaucoup d'articles intéressants y seront à vendre, incluant des pâtisseries.

La ville d'Acton Vale tiendra une fin de semaine «Ventes de garage» pour tous les résidents, les 2 et 3 juin prochain.

#### Le CAVAC se réunit

L'assemblée générale annuelle du CAVAC de l'Estrie se déroulera le mardi 5 juin, à 17h, au 230 rue King ouest, local 204, à Sherbrooke.

#### Conférence sur les oiseaux

Conférence sur «les oiseaux de l'Étang» par Monsieur André Cyr, professeur de l'Université de Sherbrooke et co-animateur de l'émission 1 888 oiseaux sur les ondes de Radio Canada les samedis. Comme invitée spéciale, la Chouette Effraie (Chouette des clochers) en direct du Zoo de Granby, et présentée par Maggy Hinse. Ce soir (30 mai), à 19h30 au Centre Mgr Thibault de Danville. Une présentation du Centre de la nature de l'Étang Burbank de Danville.

#### Soirée dansante country

Stoke - Le Club du 2e et 3e Âge organise une soirée dansante country, le samedi 2 juin dès 20h30 au centre communautaire de Stoke. Le Club en profitera pour souligner la fête des Pères.

#### Assemblée du RAME

Sherbrooke - Le Réseau d'appui aux familles monoparentales de l'Estrie (RAME) tiendra son assemblée générale annuelle le 7 juin prochain dès 17h à la salle 3 de la bibliothèque municipale Éva-Senécald. Les gens qui désirent en savoir plus sur l'organisme pourront le faire de 15h à 16h au même endroit. Pour profiter d'un service de halte-garderie au coût de 5 \$ par enfant ou pour

#### Problème de langage

Windsor - Les parents de la MRC du Val Saint-François ayant un enfant avec un problème de langage peuvent s'inscrire à un programme visant à les aider à stimuler le langage de leur enfant. Ce service gratuit est offert par le CLSC du Val Saint-François. Pour information: 845-2751 (pavillon St-Louis), 826-3781 (pavillon Barlow), 532-3191 ou 535-6776 (pavillon Racine).

#### Maison des grands-parents

Sherbrooke - La Maison des grands-parents de Sherbrooke est un lieu où les personnes âgées de 50 ans et plus peuvent offrir leurs talents et leur expérience aux jeunes et aux familles. Pour information: 820-9803.

#### Maison du Point Tournant

Lennoxville - La Maison du Point Tournant de Lennoxville tiendra son assemblée générale le samedi 16 juin prochain dès 16h au 142, Moulton Hill à Lennoxville. Pour confirmer sa présence ou pour plus d'information: Claude Carpentier, 569-6205.

#### Tai chi taoïste

Sherbrooke - La Société de tai chi taoïste du Canada, Section locale de l'Estrie, offrira des cours de niveau débutant commençant le mardi 5 et jeudi 7 juin. Pour information: 821-4002.

#### Amis compatissants

Sherbrooke - Le groupe d'entraide mutuelle Les Amis compatissants, qui offre amitié et réconfort aux parents qui ont subi la perte d'un enfant, tient sa rencontre mensuelle le premier vendredi de chaque mois à 19h30 au 401, 7e Avenue Nord à Sherbrooke. Le thème de la rencontre du 1er juin sera «La famille élargie (invitation spéciale aux familles et amis des endeuillés)». Pour information: 346-0023.

#### Fête des jubilaires

Sherbrooke - Les Filles d'Isabelle, Cercle Immaculée-Conception de Sherbrooke organisent une fête des jubilaires, le dimanche 3 juin de midi à 15h à l'Hôtelierie Le Boulevard du 4201, boulevard Bertrand-Fabi à Rock Forest. Un buffet chaud et froid sera servi au coût de 15 \$ par personne. Pour réservations: 569-6778.

## Les chirurgiens cardiaques menacent de débrayer

Michel Hébert (PC)

QUÉBEC

Le gouvernement Landry espère que les 39 chirurgiens du Québec vont surseoir à leur menace de débrayer lundi prochain.

Des négociations sont en cours mais la menace des chirurgiens de n'opérer que les cas les plus urgents plane toujours.

Le bureau du ministre de la Santé, Rémy Trudel, a fait savoir mercredi que la Fédération des médecins spécialistes du Québec et le gouvernement avaient mis sur pied un «comité exploratoire» qui doit livrer aux deux parties d'ici une semaine une voie de règlement.

Mais le président de l'Association des chirurgiens cardiaques, Daniel Doyle, a déclaré sur les ondes de Radio-Canada qu'il recommandera tout de même à ses collègues de débrayer lundi. Cela forcerait le report d'une centaine d'interventions.

Ainsi donc, alors que Québec cherche à augmenter le nombre de chirurgiens cardiaques pour réduire les listes d'attente, les chirurgiens tentent d'augmenter leur rémunération de deux manières: en exigeant à la fois une hausse de leurs tarifs de 22 pour cent et une augmentation de leurs heures de travail (1,5 millions \$).

Actuellement, un chirurgien cardiaque gagne en moyenne 300 000 \$ par année pour 41 heures de travail par semaine. Ils travaillent en moyenne 186 jours par an, soit environ six mois, et effectuent un total de quelque 7 000 chirurgies.

L'an dernier, les chirurgiens avaient obtenu un premier redressement salarial de 25 millions, peu de temps après avoir alarmé la population. Ils avaient alors soutenu que, compte tenu des délais d'attente, trois personnes mourraient chaque mois au Québec faute d'avoir subi une chirurgie cardiaque à temps.

Un comité de travail de cardiologie tertiaire avait ensuite proposé que les chirurgiens fassent davantage d'interventions. Mais les chirurgiens, mécontents de leurs conditions de travail et de leurs salaires, avaient menacé plutôt de ne faire que les cas les plus urgents s'ils n'obtenaient pas gain de cause.

«C'est une situation de crise», a lancé le chef libéral Jean Charest, à l'Assemblée nationale, mercredi, en invitant le gouvernement à réagir promptement.

Le premier ministre Bernard Landry l'a invité à ne pas se faire solidaire des chirurgiens qui, a-t-il déploré, se servent de leur «rôle crucial» dans le réseau de la santé pour mettre de la pression aux tables de négociations.

## Pas de pizza aux élèves studieux

Pierre April (PC)

QUÉBEC

Les lois de protection du consommateur et de l'instruction publique interdisent toute publicité adressée aux enfants de moins de 13 ans, ce qui implique que les commissions scolaires n'ont pas le droit de conclure des ententes d'échanges avec des entreprises, comme celle conclue avec Pizza Hut.

Le ministre d'Etat à l'éducation et à la jeunesse François Legault a donc décidé, hier, d'exiger d'une quinzaine de commissions scolaires (une centaine

d'écoles) et des dirigeants de Pizza Hut (Canada) de mettre un terme à une pratique qui consistait à récompenser des élèves studieux en leur remettant un coupon-cadeau de cette multinationale de la restauration rapide.

«Une peu comme on l'a déjà vu avec Kellogg et Campbell, a expliqué le ministre, le cas de Pizza Hut va à l'encontre des lois et de la mission de l'école.»

«On est entré en communication avec les dirigeants de Pizza Hut à Toronto, a précisé M Legault, et on leur a demandé de cesser ces opérations parce qu'il s'agit d'une publicité qui s'adresse à des enfants vulnérables.»

## Affaire Auger: deux suspects arrêtés

Roland Parent (PC)

MONTREAL

Une femme de 42 ans, soupçonnée d'avoir fourni à des motards des informations sur le journaliste Michel Auger tirées de la banque de données de la Société d'assurance-automobile du Québec (SAAQ), a été arrêtée hier avec son conjoint.

Genevieve Martineau et Raymond Turgeon comparaitront aujourd'hui pour être formellement accusés d'abus de confiance et d'utilisation frauduleuse de données, des accusations pouvant leur mériter cinq ans et dix ans d'emprisonnement.

Selon les informations fournies mercredi par le responsable des enquêtes sur les homicides au SPCUM, André Bouchard, Martineau et Turgeon vivaient ensemble. Turgeon était lié aux Hells Angels à qui il fournissait les informations recueillies par sa conjointe sur des personnes reliées au crime organisé de bandes rivales des Hells.

Les enquêteurs avaient réussi dans un premier temps à relier Mme Martineau à 11 cueillettes frauduleuses d'informations. Après avoir analysé des milliers de consultations informatiques faites par Mme Turgeon, 24 autres cas ont été retracés.

La femme en question travaillait pour un mandataire de la SAAQ, l'organisme Accès Sports, de l'est de la ville. Les premières découvertes avait permis de constater qu'elle avait recherché des informations sur 11 individus reliés aux Rock Machine. Trois d'entre eux sont morts et quatre ont été la cible d'une tentative de meurtre.

On saura aujourd'hui, lors de la divulgation de la preuve, si les autres cas détectés peuvent aussi être reliés à des attentats.